

Sero Compa:  
**Polis a  
atende un  
caso di un  
homer hayá  
morto na su  
cas**



Diabierna 5 Mei 2017 -Edicion-10 Vol.2244 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**URATACA  
CENTER**  
AWE Mei 5  
Bacalao,  
Aroz, Funchi &  
Banana  
Tel: 585-5212



**Minister Dowers a faya barbaramente atrobe!!!!**

## **CANADES SCONDI NA ARUBA DESDE APRIL 2016 TA E POSIBEL ASESINO DI E CHINO CANADES NA JABURIBARI**

Micheal Teddy Gibson a mata hende dia 2 di April na  
Canada y desde 5 di April e ta scondi na Aruba.

Net un aña pasa SOLO a skirbi cu Gibson ta scondi na Aruba

### **Dia 4 di Mei 2016, SOLO DI PUEBLO a bati alarma pa Canades scondi na Aruba!!**

Arthur Dowers a contesta cu no ta berdad !!!

### **HOT Car Rally 2017 un exito rotundo**



Chipin e yamador di radio kier pa FCCA  
cumpra su tereno y apartamento.....

**Lastrado di garoshi, un  
tal Chipin a coba mama di  
empleado di FCCA**

**lifefactors**

Oxyplus ta invitabo pa 10 di  
MEI Botica Aloe 9am  
Presenta bo testimonio

y ricibi **Oxyplus gratis**  
cu compra 20% di descuento

**SALE**  
UP TO 70% OFF

**Sale na Mega Outlet**  
**Valido te cu 6 di Mei!**  
up to **70%** off



## Opinion Publico

## Dicon no a SCHORS of RETIRA Paul Croes?

Parlamento di Aruba, e siman aki a trata e “inval” cu a tuma lugar dia 28 Maart den oranan di madrugada na cas di ministro Paul Croes y tambe na cas di como 13 otro persona liga na Paul Croes.

E mesun dia ey, OM/Ministerio Publico a declara cu ta trata di un “investigacion grandi di ambtelijke corruptie”. Pa colmo husticia a encontra un empleada domestico ILEGAL na cas di Paul Croes y tambe ta ser bisa cu a haya droga cu “supuestamente” despues ta bin bisa cu ta di e sra. ilegal!

Pa un cantidad di instancia hudicial haci algo di e forma aki, nan mester tin cierto pruebanan, sino nan no ta bay “kima nan dede” cu algo asina serio.

Den CONSTITUCION di pais Aruba ta ser menciona lo siguiente den Capitulo 2 articulo 2 inciso 3: “De ministers zijn verantwoordelijk aan de STATEN”!

Pues ta STATEN tin di bisa riba un minister y NO Minister President of Ministerraad! Pero kico nos por a mira : Paul a bay cerca Mike Eman y ta dun’e “onthefing” temporario di su funcion como minister! E proceder aki no tin antecedencia y Mike Eman ta haci algo cu de facto ta contra nos Constitucion. E asunto aki ta di tal magnitud, cu un presidente di Parlamento cu sa su trabao lo a yama un reunion URGENTE di Parlamento pa discuti e asunto aki. Mas tristo ta cu awor despues di 1 luna, ta yama e reunion despues di 30 dia, cu tambe ta empugna cu Reglanan di Parlamento.

Den Constitucion di Aruba ta ser menciona bao Capitulo 2 art. II.8 cu e minister ta presta huramento dilanti Gobernador y ta HURA e.o.: “Ik zweer dat ik middellijk noch onmiddellijk, onder welke naam of wat voorwendsel dan ook, aan IEMAND iets heb gegeven of beloofd, noch zal geven”! Tambe e minister ta HURA: “Ik zweer dat ik van NIEMAND hoegenaamd ENIGE beloften of geschenken zal aannemen”! Ta ser bisa cu e oficina di Paul lo a aproba alrededor di 2 mil permiso na personanan di exterior desde cu e ta den funcion y cu pa permiso e persona mester a paga un averahe di 5 mil florin. Algun tabata paga menos y otro nan (Chines) tabata paga mas. Si multiplica e 2 mil permiso cu 5 mil florin, ta yega na un suma di alrededor di 10.000.000.= (10 miyon florin)!! Si

esaki ta realidad, anto un grupo di hende corrupto a enriquece nan mes cu como 10 miyon florin, al mismo tiempo perhudicando un cantidad grandi di yiunan di tera cu lo por a haya un trabao!

Pa colmo, Mike ta dicidi pa duna Paul Croes vakantie cu PAGO COMPLETO pa tempo ilimita (ya e tin mas cu luna ta cobra full su salario) y tin e pudor di bin bisa den Parlamento cu el’a usa e sistema cu tin na St. Maarten cual ta UN MENTIRA. E sistema na St. Maarten ta na analogia di e asina yama Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht/ LMA cu ta conta pa ambtenaren, pero St. Maarten conoce 2 posibilidad den un caso di minister manera di Paul Croes: of e ta pidi RETIRO of e ta ser GESCHORS! Y schorsing den sentido di LMA ta significa cu ta kita 1/3 parti di e salario durante e prome 6 siman y despues ta bolbe kita un parti of ta kita e salario completo. Si despues resulta cu e persona ser declara liber di tur acusacion, e por recobra e salario cu a kita di su persona.

Pero dicon Mike no a usa e sistema aki pa Paul y ta lag’e tuma vakantie cu pago ilimita? Pasobra si Paul a ser GESCHORS, e MES mester paga su gastonan di abogado y gobierno no ta cubri esaki. E caso awor t’asina: un minister cu supuestamente a comete corrupcion GRANDI cu ta core den miones di florin, ta keda cu su funcion, ta haya vakantie ilimita cu pago completo y pa colmo de los colmos e pueblo pagador di belasting, mester paga pa e gastonan di su 4 abogadonan (2 di Corsou y 2 di Aruba) pa e corrupcion cu a ser cometi! Normal lo ta cu Paul a keda geschors cu un parti di su salario y e mes mester paga pa su defensa. Si resulta despues cu e ta inocente, e ora gobierno eventualmente por restitui e gastonan. Kizas lo ta interesante pa compara e caso di Paul cu esun di Schotte na Corsou, kende ta ser acusa di den tempo di eleccion (10/10/10) a tuma alrededor di 210 mil dollar cu doño di casino Corallo lo a paga na e compania Van Dis pa servicicionan duna y cu ta propiedad di e partner di Schotte y cu despues e placa aki lo a bay pa Schotte pa favorece sr. Corallo di un of otro forma.

OM di Corsou a encarcela Schotte pa varios dia y tambe a cera su partner cu tabata tin un baby di apenas algun luna. No ta desea malo pa ningun hende, pero spera cu husticia real lo por prevalece.

Na Hulanda:

## Aruba a pone krans ariba Dodenherdenking na Waalsdorpervlakte

Den Haag - Un delegacion di Gabinete di Minister Plenipotenciario, encabeza pa studiantenan Arubano, a pone un krans na e monumento na Waalsdorpervlakte ariba “Dodenherdenking” diahuebs 4 di Mei 2017. Tambe presente tabata e esposa di Minister Plenipotenciario Amy Yrausquin -Roos y famia.

Prome cu esaki a tuma lugar un encuentro na Cas di Aruba. Directora di Gabinete di Aruba, Shandra John a yama e publico presente y a bisa di ta contento pa mira asina hopi estudiante presente. Sra. John a bisa cu e conmemoracion

ariba “Dodenherdenking” na Waalsdorpervlakte ta un lugar y monumento cu un significacion special, pasobra e monumento ta na e sitio unda durante di segunda Guerra Mundial hopi persona cu tabata forma parti di e resistencia contra di e ocupacion Aleman a wordo fusila. Entre nan e hoben Arubiano Boy Ecury cu hunto cu otro miembronan di resistencia a haya su morto pa medio di un peleton di bala ariba 6 November 1944. Finalmente Shandra John a bisa cu ta importante pa di e manera aki tene na bida e memoria y e storia

di bida di Boy Ecury. Despues tabata tin presentacion di e documentario “A Royal Affair”. E documentario aki a ser traha riba peticion di ex - Gobernador di Aruba, sr. Fredis Refunjol y e video ta duna un bista durante siglonan e significacion di Aruba pa cu Reino Hulandes.

Na e monumento na Waalsdorpervlakte e studiantenan Arubano Victor Jarzagaray y Britney Koolman a pone un krans acompaña pa e demas studiantenan, Shandra John, Amy Yrausquin y famia y Ivonne Navas di departamento



di Enseñanza di Cas di Aruba interesante y conmovedor.

Na final e studiantenan a expresa di a haya e conmemoracion uno hopi

Fotografo Jos van Leeuwen



## MIKE EMAN A MANDA HENDE BAY LANDSRECHERCHE PA DECLARA CONTRA PAUL CROES



Despues di e debate fuerte den Parlamento di Aruba poco poco e realidad di e caso di Paul Croes ta biniendo dilanti. Awor ta resulta cu Mike Eman mes lo a manda hende pa entrega keho contra Paul Croes. E acusacion serio aki a wordo lanza den Parlamento pa oposicion pa mas di un parlamentario, y Mike Eman no a contradeci esaki,

indicando cu esaki ta berdad. En vez di esey Mike Eman a scoge di papia di klinker.

Esaki ta cuadra tambe cu e hecho cu apenas algun dia prome Mike Eman y Benny Sevinger a bay Hulanda, balia y goza na Arubadag y reuni cu gobernantenan Hulandes. Talvez ta eynan e deal a wordo traha pa sacrifica Paul Croes y laga Benny Sevinger liber?

Pasobra tur hende cu poco common sense sa cu ta imposibel pa bo colga Paul Croes y laga Benny Sevinger liber. Benny Sevinger ta hinca den cosnan mucho mas oscuro cu Paul Croes, anto net e ta cana liber?

No ta por nada su dos ultimo bishitanan na Hulanda como acompañante di Paul Croes tabata.

### PRUEBA PALPABEL

Durante e debate oposicion a presenta prueba palpabel y a comparti esaki cu tur parlamentario pa nan mes wak. Ta trata di un comerciante, doño di carrental, cu a haci un peticion pa ontheffing y pa permiso mesora dia 28 September 2016. El'a pidi pa trece un hende pa spuit auto y otro pa saca deuk for exterior, pasobra Arubianonan ta hende floho y no ta di confia.

E no ta entrega esaki na oficina di Paul Croes manera ley ta indica. No! E ta entrega esaki na oficina di Benny Sevinger dia 28 September 2016. E MESUN dia Benny Sevinge ta aproba e peticion pa "ontheffing y permiso", siendo cu no ta e mester tuma decision prome. Ta Paul Croes mester aproba e peticion prome y despues Benny Sevinger. Pero nan a bira asina haragan, cu ni procedura corecto nan ta aplica mas.

Paul Croes a haya e carta e mesun dia, pero a laga esaki drumi dos luna. Dia 15 di December 2016, Paul Croes a aprob'e.

Ken ta fout den e caso aki? Paul Croes ta fout pasobra el'a viola su propio maneho. Acaso bo kier bisa cu no tin ningun hende na Aruba cu por spuit auto? Of cu por saca deuk di auto? Bo sa cuanto hoben cu por haci e trabao ey, ta cana rond sin trabao? Bo sa cuanto famia Arubano bo por a yuda? Pero bo a scoge pa laga un stranhero bin pa haci e trabao y laga e Arubiano sin trabao!

Pero Benny Sevinger tambe ta fout! Pasobra ki mishi Benny ta acepta e peticion mes. E mester a mand'e pa Paul prome! Ki mishi Benny ta aprob'e, prome cu Paul!

Anto bo kier bisami cu ainda Benny ta cana liber? Aki tras tin hopi mas cos scondi y ta poco poco tur e puitonan ta sali di e macuto.

Ta pesey Mike Eman tabata bira cora cora den parlamento cada biah cu e gaña!

Net un aña pasa SOLO a skirbi cu Gibson ta scondi na Aruba

## Dia 4 di Mei 2016, SOLO DI PUEBLO a bati alarma pa Canades scondi na Aruba!!

Arthur Dowers a contesta cu no ta berdad !!!

SOLO *Di Pueblo*

Diarazon 4 Mei 2016

## Homber acusa di asesinato na Toronto Canada posibelmente scondi aki na Aruba

Michael Teddy Gibson di 29 aña ta wordo busca pa asesinato di Julian Weekes.

Gibson lo a tira Julian Weekes di 27 aña den e marduga di April 2 cu tabata ariba un diasabra. Esaki a sucede na Toronto dilanti di FUSE Restaurant at 366 Queen Street.

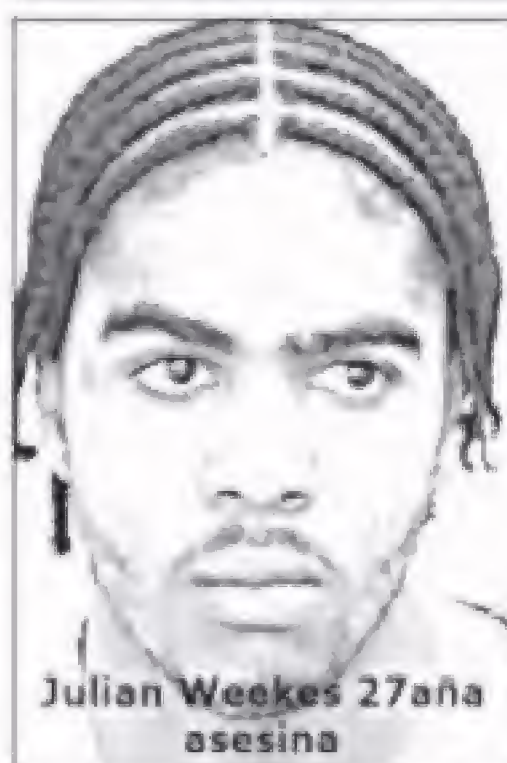
Weekes asina mes a logra cana yega na e parkeer plaats di un Shell gas station. Aki nan ela collapse.

Weekes a wordo haya cu multiple impacto di bala na su curpa. e ta fayece na e sitio.

Polis na Toronto ta bisa cu Weekes lo a bay un acto di condolencia pa un amigo di dje cu a wordo tira mata ariba Maart 24.

Investigacion a bin determina cu esun cu a tira ta Michael Teddy Gibson di 29 aña. Manera e ta wordo bisa na ingles Gibson ta wordo busca pa first-degree murder.

Det.Sgt Mike Patterson ta bisa durante un rueda di prensa "Haci lo corecto, papia cu un abogado y entrega bo mes na un warda di polis serca", refiriendo su mes na



Julian Weekes 27aña  
asesina



Gibson cu ta fugitivo y ta wordo considera un persona peligroso y arma.

Segun polis a sigui bisa Weekes y Gibson conoce otro, y cu nunca Weeks a considera Gibson como menasa pe.

Polis a sigui bisa tambe cu danki na testimonian di unda e incidente e tuma y tambe camara di seguridad cu nan ta ken

a tira.

A r u b a  
Informacion nan cu nos a haya ta indica cu Michael Teddy Gibson tambe yama Tyrone lo a drenta Aruba ariba April 5 ultimo, pues tres dia despues cu ela comete e asesinato na Toronto y LO NO sali mas di e isla. Pues Gibson den algun dia ta bay haci 1 luna aki na Aruba.



Parlamentario di MEP, mr. Juan E. Thijsen:

## Mike Eman ta lagando salubridad publico den situacion alarmante

Parlamentario mr. Juan E. Thijsen a bishita cas pa cas. A haci entradanan masal di MEP den pueblo cu un di e preocupacionan grandi den nos comunidad. Esaki ta e situacion di nos Salubridad Publico tanto den un perspectiva macro como micro. Mientras hopi ta ser papia y tur partido politico ta menciona e parti preventive, e no ta ser concretiza den practica. Ta ainda nos ta den e circuito di biba sin controla, bay dokter te ora tin algo, warda pa haya cita cu dokter, despues warda pa haya cita cu especialista, keda Aruba of bay afor, warda wak kico AZV ta cubri, keda sin medicamento, no placa y finalmente pa bo tende cu bo ta laat.

Ta parce cu den AVP mes tin envidia riba otro. Ex - Ministro di Salubridad Publico Richard Visser a inverti hopi den prevencion manera proyectonan di actividad y proyectonan di obesidad na schoolnan. Sin embargo bao maneho di Minister Schwengle tur esaki a bay perdi y ta remarcabel cu Mike Eman ta scoge pa Alex Schwengle un biaha mas. Pa loke ta hospital, MEP tabata preparando pa realiza un otro hospital

pariba di brug pero AVP a para esaki tambe.

Na lugar di esey AVP a scoge pa renoba e hospital actual comprometiendo nos pais na un debe di 1 biyon sin cu e ta un inversion completo, esta incluyendo inversion den equipo y personal. Es mas renovacion di hospital ta contene menos di loke Corsou a inverti den un hospital nobo y di Corsou a costa hopi menos.

Esaki pues ta problemanan macro pa falta di prevencion, tardanza den servicio, falta servicio adecuado, inversion malo etc. Pa loke ta problemanan micro gobierno ta hungando cu salud di nos hendenan. Personanan ilegal ta drenta Aruba cu tur sorto di maleza y ta ser atendi riba sala hunto cu otro pacientenan. Malezanan grave manera tuberculosis no ta haya su debido atencion. E hospital mes tur hende sa cu e ta contamina cu bacterianan. Pior ainda hospital, segun kehonan ricibi no ta percura pa protege e personal debidamente. Esaki pa miedo di haya hopi AO den hospital. Tambe tin hopi keho cu trahador local no ta haya chens pa educa nan mes y no ta haya chens pa

promove nan mes. Hopi trahador di afor ta wordo parachuteer cu cas, auto, comunicacion tur paga y tin biaha e trahador local tin cu siñanan tambe. Tin un sistema di uitzendkrachten for di Hulanda cu ta stroba e hubentud drenta e trabao den enfermeria y riba dje opleidingnan a ser para. Parlamentario mr. Juan E. Thijsen ta kere cu atencion debido mester ser duna na e kehonan aki y mester bin un maneho completamente



nobo pa cu Salubridad Publico na Aruba. Partido MEP sigur ta cla pa e reto aki.

### Aviso:

**Dr. Gerrit Croes ta informa su pacientenan cu entrante 8 di Mei lo ta atendiendo na su consultorio nobo situa na Ponton # 65. L2.**

**Telefon: 588- 9660.**

**Orario di consulta/ laboratorio lo keda mescos.**

**Danki.**

# Setty



## GRANDIOSO FUNDRAISING FESTIVAL DI SOPI

CARNI | GALIÑA | PAMPUNA  
BESTIA CHIKITO | MONDONGO  
SEAFOOD Y E FAMOSO  
SOPI DI OESTER DI Setty  
PA SOLAMENTE **FLS.10,-**

**DIADOMINGO 7 MEI 2017**

**11:30 AM - 3:00 PM**

**@CONEY FRANCIS CLUB**

(PARIBA DI TACO BELL SANTA CRUZ)

**TIN TICKET NA BENTA.  
POR TUMA CONTACTO NA:**

☎ **565 8220** @ Setty@campanja2017.com

📌 Setty - Louisette Christiaans Yarzagaray

**HUNTO P'E CAMBIO**

**#SINMIEDO**





Chipin e yamador di radio kier pa FCCA cumpra su tereno y apartamento.....

## Lastrado di garoshi, un tal Chipin a coba mama di empleado di FCCA

Mike a gaña Chipin cu FCCA lo cumpra su complex di apartamento

Informacion nobo cu a yega na SOLO ayera ta bisa cu den Partido AVP, tur hende ta buscando nan "fair share", esta nan AVP-bonus.

Nos a bin comprende cu tin un señora, kende nos no conoce, pero aparentemente un tal Chipin Paskel, cu tambe ta buscando cueste loque cueste pe haya algun miles di florin for di su gobierno.

Hendenan na altura a bisa cu e tal Chipin aki tin 16 aña ta yama radio, 8 pa critica MEP y 8 aña ta lembendo AVP. Sinembargo Chipin a tuma nota di e ultimo desaroyo, unda Madam Ladroncita ta probechando tot en met di Gobierno y Chipin no kier keda atras.

Informacion cu ta circula ta bisa cu e tal Chipin a haya e bon idea, pa e exigi di Mike Eman, cu Gobierno di AVP mester cumpra algun apartamento cu e tin na Cashero, cual ta den un condicion tur verval.

Segun nos a bin comprende, cu enberdad Mike Eman a topa cu Chopin y a priminti Chopin cu e lo fix su AVP-bonus pe, pa asina cumpra su edificio di apartamento.

Dianan a keda pasa y Mike Eman a keda gañaaa Chopin of ta Chipin mataaaaa. Chipin na dado momento a dicidi cu e mes ta bay contacta FCCA pa asina e puntra si "su cheque ta cla".

Pa sorpresa di Chopin, ora el'a bel FCCA, nan a bise: Complex di apartamento? Cual Complex? Ata Chipin mester a splica riba algun apartamento cu e tin, basta aña sin haya verf porcierto, unda Chipin a informa FCCA cu tur cos ta cla y cu ta solamente e mester pasa busca un cheque di 900 mil florin.

Empleadonan di FCCA a keda sorprendi, pasobra hamas y nunca ni Benny ni Mike Eman no a



intermedia pa Chipin.

E ora FCCA a splica Chipin, cu FCCA no ta cumpra ningun complex di apartamento na Cashero. Chopin a rabia, bira boos manera donderboos. Chipin a perde cabez, bay off y a cuminza grita e empleado di FCCA, pe bay den tobi laba paña, LETTERLIJK.

Den un tono hopi rabia, Chipin a tuma nota cu Mike a gañe mataaa y cu Mike no a fix ningun AVP-bonus pe. Awe Chapin, campeon pa lastra hende na radio, a



haya sa ken ta Mike Eman.

Chipin, esaki ta nos mensahe pabo: Pa Partido AVP, bo ta siribi solamente pa yama radio y pa lastra MEP. Partido AVP ta goza ora bo ta yama radio pa lastra tur hende. Pero awe b'a haya sa, cu tur bo lastramento ta pa enrikece un solo persona, esta bo amiga Leoncita! Pa Leoncita si nan a kibra tur sorto di regla, dune mas di 90.000 m2 di tereno, pa asina e bay bende cu Venezolano y p'e cobra na Banco di Panama y na Bank of America na Miami.

Pero, pa Chipin? Pa Chipin NO HAY NADA! Ki Chipin kier haci? Sigui yama lastra Evelyn cu MEP y tur famia Croes? Ata awor b'a haya palo di bo mes partido. Dicon b'a haya palo? Pasobra nan a gañaboo mataa cu nan a intermedia na FCCA y tur cos ta cla y Chipin manera kens a kere nan tambe.

Un cos ta sigur: Chipin mester yama FCCA bek y pidi dispensa na e empleado cu bo a coba su mama!

Parlamentario di MEP, Chris Romero:

## Pa demostra integridad y decencia, Minister Paul Croes lo mester tuma retiro inmediato

Un di e motibonan pakico nos fraccion di MEP a pidi e reunion publico tocante Minister Paul Croes, tabata pa haci un intento y convence tur otro Parlamentario cu mester tuma accion pa preserva e poco integridad gubernamental cu tin ainda y na mes momento preserva e bon imagen di Aruba su Parlamento.

Nos no por permiti pa duna espacio na e minimo duda den e integridad di nos

aparato gubernamental na Aruba. Como un pais nobo, chikito y desaroya, paisnan rond mundo tin nos na bista pa mira ki paso lo bay tuma awor pa mantene nos sistema democratico y politico, limpi di tur tipo di acto di corrupcion. Y ta door di esaki nos tin e obligacion moral pa tuma decisionnan responsabel pa cu Minister Paul Croes su caso penal.

Ta berdad cu ainda no tin un veredicto cu ta apunta

Minister Paul Croes como culpabel, pero e hecho cu e ta un sospechoso den un caso di corrupcion y hasta labamento di placa, ta haci cu moral- y eticamente e lo mester a tuma su retiro voluntario caba.

Na Hulanda y den tur otro paisnan desaroya na mundo, etica ta dicta cu den casonan asina bo ta hala atras te ora cu e caso keda resolvi completamente. Y si resulta cu bo no ta culpabel, e ora bo lo por asumi bo cargo bek eventualmente. Esaki no ta

solamente pa investigacion por cana su curso corectamente, pero tambe pa no crea duda den e integridad di e cargo cu bo tin como mandatario.

Nos como representante di pueblo tin e deber y e obligacion pa mantene un imagen limpi

y intachabel. Unavez cu nos perde esaki di vista, nos ta perde e confianza di pueblo, di nos coleganan den reino, pero tambe di tur cu ta wak con nos



ta actua den casonan asina. Ta pa es motibo cu nos di MEP ta keda para ariba cu Minister Paul Croes mester duna honor na su mes y tuma su retiro inmediatamente.



# MEGA na luna di MEI cu pre-aprobacion den 24 ora

Spot bo auto, Drive e, y Cuminsa paga na Januari 2018!

Pa di 13 aña consecutivo, Aruba Bank ta presenta e evento di venta di auto mas grandi di Aruba "Mega Car Sale", e aña aki durante henter luna di Mei! For di awe mes por cuminsa pasa na bo car of motor cycle delaer di preferencia pa selecciona y aplica online of na un di nos sucursalan, cu pre-aprobacion den 24 ora.

Lo tin oportunidad pa aplica tambe riba diasabra dia 20 di Mei 2017 na bo car of motorcycle dealer di preferencia. Representantenan di banco lo t'ey na tur e car y motorcycle dealer pa tuma bo aplicacion y duna un pre-aprobacion on-the-spot cuminsando for di 9.00am pa 1.00pm.

Cumpra bo auto of motorcycle cu un prestamo di Aruba Bank, cu "0" downpayment y un periodo pa paga bek cu por bay te cu 7 aña dependiendo di e prijs di e vehiculo. Tur esaki combina cu un interes atractivo di solamente 6,5% (interes efectivo ta varia entre 6.60% - 6.65%). Durante di e periodo indica e cliente tin e opcion pa cumpra awor y cuminsa paga te cu Januari 2018. Tin posibilidad tambe di ricibi descuento den forma di cash back.

Aruba Bank ta invita clientenan cu kier haci e proceso mas liher, pa aplica online riba mega-car-sale.arubabank.com, akinan lo yena informacion di cliente. Nos lo contesta cu un



"Pre-approval Voucher" cu incluyendo e suma di bo budget. Cu e voucher aki bo por bishita cualkier agencia cu lo yudabo scoge e auto di bo gusto cu e suma ariba bo "Voucher".

Like e Facebook page Aruba Bank N.V. y asina keda informa di tur e oferta nan special cu tur agencia di auto y motorcycle lo ofrece



'Nos no ta sinti nos proteha'

## Habitantenan ta lastra Ministerio Publico dilanti Corte pa dump ilegal di asbest

E pareha De Vries a entama un caso contra Ministerio Publico (OM) su decision pa no actua contra e dump ilegal di asbest riba tereno di refineria na San Nicolas. Nan kier pa Corte Superior duna ordo pa OM cuminsa persecucion di esnan culpabel.

Riba 11 di Oktober 2016 e habitantenan a logra di haci un denuncia na polis, despues varios intento. Esaki tabata contra e dump di asbest cu na e momento ey ainda tabata andando riba e tereno di refineria, mas o menos 40 meter for di e curanan den Fort Heuvelstraat. Asina mes nan no a warda e asbest den un forma adecua, causando te dia di awe un peligro pa e salud di e habitantenan.

Tin un multitud di leynan penal viola den e caso aki,

sinembargo Ministerio Publico ta nenga di actua y persigui esnan culpabel. OM a declara cu nan ta haya cu otro instancianan di gobierno (caminda administrativo y no hudicial), mester actua. Pero e habitantenan a bati alarma hopi biaha caba cerca e instancianan concerni. Manera Brandweer, Dienst Technische Inspectie (DTI), Departamento di Naturaleza y Medio Ambiente y City Inspector.

E habitantenan tambe a skirbi varios carta pa minister di Husticia Arthur Dowers y prome minister Mike Eman, expresando nan preocupacion. Niun di e instancianan menciona, ni e mandatarionan a actua. Mientras tanto segun nan maneho y e leynan aplicabel mester a tuma accion contra e dump. Asina

esnan culpabel por a haci locual cu nan kier y esaki ta locual nan a haci tambe, esta keda dump e asbest, trece bida di hende den peligro.

"E situacion negativo aki ta domina nos bida. Tur dia nos ta lanta cu esaki; e ta e prome cos cu nos ta mira ora habri nos cortinanan. Nos sentido ta uno di duda y di ta manca: con esaki por a sosode y kico mas nos por spera: e riesgonan pa nos salud, nos cas cu ta baha den balor", asina e pareha De Vries ta expresa nan dolor. E pareha ta sinti su mes bandona door di e instancianan y tambe husticia. "Nos no ta experiencia niun proteccion, al contrario mas menaza. Nos gusto di biba aki pero tambe nos gana di biba feliz den e ultimo fase di nos bida, a bay perdi."





**Minister Dowers a faya barbaramente atrobe!!!!**

## Canades scondi na Aruba desde April 2016 ta e posibel asesino di e Chino Canades na Jaburibari

Micheal Teddy Gibson a mata hende dia 2 di April na Canada y desde 5 di April e ta scondi na Aruba.



Ayera un corant di Toronto Canada a raporta cu e presunto asesino di e Chines Canades, segun nan por a wak riba foto di un website, ta Micheal Teddy Gibson di 30 aña, kende ta un profugo di husticia di Canada, scondi na Aruba desde 5 April 2016.

Tabata na luna di Mei 2016 cu SOLO DI PUEBLO y BOLETINEXTRA.

COM a raporta riba e caso aki, unda nos a trece e alerta cu tin un Canades scondi na Aruba, kende a drenta Aruba dia 5 di April 2016.

Micheal Teddy Gibson ta wordo busca pa husticia Canades, pa a mata un tal "Julian Weeks" na Canada dia 2 di April 2016 dilanti un restaurant cu ta yama FUSE. Micheal Teddy Gibson a drenta Aruba 5 di April 2016 y no a sali mas!

Ora nos corant y nos medionan a publica, cu e Canades aki ta na Aruba, minister Dowers a rabia masha hopi y a acudi na su medionan aliado pa NENGA nos noticia, bisando cu NO TA BERDAD!



Corant di Toronto ta bisa awe, cu riba e fotonan nan a reconoce e asesino como Micheal Teddy Gibson, busca pa husticia di Canada desde April 2, 2016 y scondi na Aruba.

E tempo ey nos a raporta cu e tipo aki ta sumamente

peligroso y a pasa mas di un aña cu NADA a wordo haci. A laga e tipo aki cana liber aki na Aruba, siendo cu polis di Aruba tabata BON na altura.

Ta kico ta pasando na Aruba? Con ta posibel cu Arthur Dowers por a

tolera y permiti e asesino peligroso aki na Aruba pa un aña largo?

Nos ta spera awor reaccion di Minister Dowers !!!!!!! Minister Dowers, kico bo tin di bisa????

**Sero Compa:**

## Polis a atende un caso di un homber hayá morto na su cas



Diahuebs merdia den careda di 2'or polis di Santa Cruz a bay na un adres na Sero Compa, pa atende un caso unda tabata tin un curpa sin bida.

Na yegada polisnan, nana subi ariba algo pa por wak den un kamber, banda pariba di e cas.

Esey ta e momento cu polis enberdad a mira un curpa of mihor bisa loke a resta di e curpa, pasobra ya e curpa tabata completamente seco, esta weso so a keda, segun informacion. E cas tabata isola y sin awa of coriente!

Polis mesora a avisa instancianan concerni. Dokter Texier a presenta y a constata morto di, Pedro Juan Geerman di 67año, conoci tambe como Pispoes.



# Partido MEP y HOT ta honra personanan den comunidad pa nan esfuerzo y dedicacion Danki Rene Kock y Robert Jeandor



Durante e anochi exitoso di Partido MEP na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, nos a reconoce esfuerzonan di algun persona den nos comunidad.

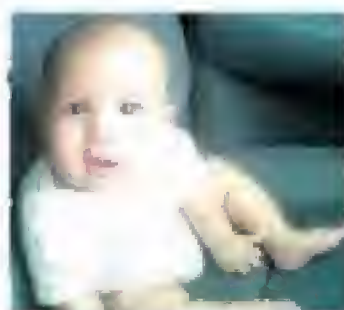
E Hala Hubenil di Partido MEP, HOT, a reconoce sr. Rene Kock. Sr. Kock tabata e ultimo persona cu a fungi como Presidente di HOT,

prome cu HOT a wordo reactiva aña pasa. Tambe e directiva di HOT di e tempo ey a keda reconoci. Jennifer Dirksz y Dylan Lacle a representa e directiva di HOT. Un pabien na Rene y e directiva di HOT.

Partido MEP tambe a reconoce Robert Jeandor y su Solo Banda Show pa e 25 aña ta entrete nos pueblo cu musica y alegria. Nos ta gradici y felicita Robert Jeandor pa e dedicacion cu e ta eherce na henter

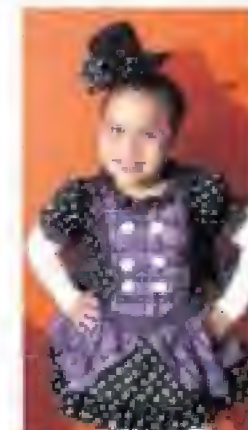
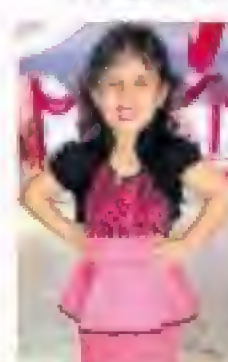
nos pueblo y ta dese'e hopi aña mas alegrando curazonnan di Aruba.  
**Aruba P'e Cambio.  
MEP P'e Cambio!**

## Happy Bday Shakjen



Awe a cumpli un aña mas di bida e popchi di cas, Shakjen Maduro. E ta haya pabien di su Mama Viviana, su Wela Ina y Welo Rudolf. Su tanta Jamila, su padrino Rino, su prima nan Richinella, Maybelline y Jeantessa. Como tambe e ta haya pabien di parti su grupo di baile Dazzling Dancing Divas. Y HENTER FAMILIA cu ta asina hopi. Entje, enjoy bo BDay all out, e baby di cas ta birando grandi.

We love U.



## E REY DI TUR MAMA - EDJEAN SEMELEER -

TA PRESENTA

CONCIERTO

## di Nos pa Ma

#Cesar Olarte  
#Yolanda v/d Linde  
#Jossy Brokke  
#Shannon Buens  
#Jelitza Croes

#Jonathan Croes  
#Mirugia de Cuba  
#Romeo Kilayko  
#Stephanie Albertas  
#Mariachi Perla di Aruba

9PM  
PORTA TA HABRI 8'OR

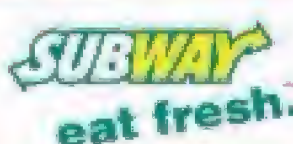


MEI 13  
ARUBA ENTERTAINMENT  
CENTER

E Yiu Stima pa su Pueblo

GENERAL AFL 50.00 | VIP AFL 100.00 | STANDING AFL 15.00

11:00 AM - 1:00 PM: MUSTACHE BEER | FANTASTIC GARDENS | SERIE BLANCO SEMELEE | HUNTO P'E CAMBIO



## Xiomara

### FUNDRAISING FAMILY DAY

**PRESALE TICKET**  
BONELESS CHICKEN  
(MUSHROOM SAUCE)  
AROS Y SALADA  
**AFL 15,-**

BENTA DI BOLO  
KIDSCORNER  
**ANIMACION MUSICAL**  
BAR Y CUSHINA  
**BON SURTI!**

**DIADOMINGO** | ORARIO | **10:00 AM - 4:00 PM**  
**7 MEI 2017** | LUGAR | **CLUB CAIQUETIO**

CONTACT NOS NA:

☎ 5660563

**HUNTO P'E CAMBIO**

#SINMIEDO





MEP:

# HOT Car Rally 2017 tabata un exito rotundo



Diadomingo 30 di April 2017 a tuma lugar e tremendo HOT Car Rally 2017. Esaki a sali for di SEDE di MEP na Santa Cruz y a termina

na Compleho Deportivo Frans Figaroa. Hopi ta esnan cu a dorna nan auto cu stickers y bandera di MEP pa participa na e HOT Car Rally. Full



rond di Aruba, den tur districto mester a busca pista y contesta diferente pregunta pa asina competi ken ta esun cu lo gana. Team "On" cu Endy a gana e HOT Car Rally cu a ricibi un suma di Afl. 500,-.

E participantenan a muestra nan creatividad e dia aki y a bin cu nan autonan hopi bunita dorna. Team "Sin Miedo" Shamila Loeffstop a sali ganador di Auto mihor decora y a ricibi un suma di Afl. 250,-.

Esaki tabata un otro actividad exitoso di e hala hubenil di Partido MEP, HOT, Hubentud Oruyoso Talentoso. Nos ta pidi nos hobennan pa keda pendiente pa nos siguiente actividad cu lo bay ta grandioso tambe.

HOT ta encurasha tur hoben cu derecho di voto, pa usa e derecho aki pa deposita nan voto pa e partido cu berdaderamente tin e bienestar di nos muchay hobennan den nos programa como prioridad, esta Partido MEP. Pa haya mas informacion di HOT y Partido MEP, "join" nos na nos pagina di Facebook HOT-MEP.

Aruba P'e Cambio. MEP P'e Cambio!



**KOORYMAN**  
DEAL OF THE WEEK

VERF PA MURAYA  
Y PLAFOND WHITEX

- 5 gl
- Interior
- Plat
- Super blanco

129.<sup>99</sup>  
**99.<sup>99</sup>**

of 4000 Fun Miles



**MEGA  
BUY!**

Oferta ta valido di Diabierna 5 di Mei t/c Diahuebs 11 di Mei 2017, tanten cu tin den stock.

KOORYMAN MEGASTORE NON-STOP HABRI DI 7am - 7pm y SUN 9am - 2pm

Kooryman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20

www.koorymanbv.com • facebook.com/kooryman.megastore.aruba



## Partido UPP:

# Debate den Parlamento tocante di posicion di Paul Croes a subraya e desigualdad bao di nos ciudadanonan!

## Un ta mas cu otro!

Relaciona cu e reunion di Parlamento tocante e posicion di Paul Croes, UPP mester bisa di a keda totalmente desapunta den henter e reunion, tanto di parti di gobierno y e parlamentarionan. Desde comienzo di e reunion, na momento cu fraccion di AVP a bin cu un di dos punto di agenda, di cual e procedura pa pone e di dos punto aki ta cuestionabel, tambe di parti di Presidente di Parlamento, tabata muestra di lo a bira un reunion di tiramento di lodo. E resultado di e reunion aki mas bien ta cu nos gobierno y e parlamentarionan cu ta sostene gobierno, ta fomenta desigualdad entre ciudadanonan aki na Aruba.

E curso di e reunion a bira predicibel na momento cu e promer orador di AVP a trece su puntonan, door di bisa cu e no ta bay papia riba e caso di sr. Paul Croes pasobra e ta bao di investigacion, pero si kier a bay papia riba un otro caso cu TAMBE ta bao di investigacion. Esaki nos yama falta di consistencia politico of un politica di dobbel standard. Esaki a haci tambe cu nos Parlamento a bira un circo completo unda a bay over na gritamento y insulto uno na otro. Mientras cu e topico mes no a haya e atencion debido, cu e resultado cu awe nos comunidad ta cu e mesun dudanan pa loke ta trata e posicion di sr. Paul Croes.

Responsabilizacion no a bin tampoco di parti di gobierno pa su posicion tuma pa cu e minister en cuestion. Minister Mike Eman, pa 5 minuut a bay riba un tour estatal, pero usando ehempel di St. Maarten, cu hustamente tin un KB aworaki y un Camara di Integridad impone riba dje.

Sr. Mike Eman a bay sconde tras di un peticion haci na DWJZ pa propone cambio di ley den e tipo di asunto aki a la St. Maarten. Di e manera aki sr. Eman a trata na hustifica e decision di gobierno pa permiti sr. Paul Croes keda den funcion, pero na cas.

Pregunta di UPP ta: Pakico awor kier cambia esaki? Pakico no a haci di 7 aña pasa? Kizas ta pasobra cu awor un minister a haya su mes meti den cosnan cu ta anti-constitucional segun nos leynan y cu ta contra di nos codigo penal? Cambionan cu bini asina, nos ta yama "gelegenheidswetgeving". Y esaki no ta na bienestar di nos democracia, nos estado di derecho, ni tampoco nos normanan di



fatsoen. Sr. Paul Croes mester a tuma su retiro, y punto.

Si esaki no tabata e caso, anto Gabinete Mike Eman II, cu na cabez e minister responsabel, esta Mike Eman, mester a convence e minister di esaki. Of, den e ultimo trayecto, Parlamento di Aruba, e guardian di nos constitucion y di nos sistema legal di un pais drechi, mester a percura pa duna sr. Paul Croes su retiro. Pero nos sistema ta keda faya, danki na un Parlamento cu a degrada su mes na un instrumento politico di sr. Mike Eman y su gobierno. Esaki ta e tristeza mas grandi cu nos por a mira ayera como resultado. E tipo di actitud aki di complacencia, ta haci tambe cu nos ciudadanonan mas y mas no ta kere

den nos sistema. Nan no tin confianza mas y por trece cu ne cu nos sistema ta wordo usa segun antoho di esnan na mando, particularmente ora bo tin un mayoria absoluto, e hegemonia di un solo partido. Di e forma aki creando un sistema arbitrario, na unda ta depende cu ken bo ta y ki posicion bo tin, bo ta haya bo trato. E pueblo comun si lo no haya un trato asina. Pues nos ta crea un trato discriminatorio y desigual. Pesey UPP ta para pa un cambio fundamental den nos sistema di representacion y eleccion, mescos tambe di gobernacion. Bo tin cualkier remarca, sugerencia, pregunta etc., por tuma contacto cu partido UPP na [upp.unista@gmail.com](mailto:upp.unista@gmail.com).

## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/ #6-Grijs-Tur tipo di Santo

Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi

***Puntra pa Special di Luna***

Tel: 5851708/

Cel:5931608/5943207/5620331

Email: [mheqnv@hotmail.com](mailto:mheqnv@hotmail.com)





Rudy Richardson di MEP:

# Desde 2009 a cuminsa destrui comercio den Playa door di mal planificacion



Ora cu un Prome Minister no ta responsabel mas pa su maneho desastroso, e ta purba hala di tactica fo'i sla. Si nos bay bek den historia politico di Aruba partido AVP semper a hiba un politica di segregacion. Comerciantenan den Caya Betico Croes a manifesta contra e mal proyectonan di Gabinete Mike Eman I y II, pero sr. Eman a prefera hiba un actitud infantil y instrui su sponsornan di partido ataca

ciudadanonan di pais Aruba. Ora di busca voto sr. Eman ta braza y baba tur hende pero ora bo sali pa bo derechonan anca den nos constitucion sr. Eman ta bira onsportief. No ta di awor comercio na Playa a wordo afecta barbaramente. Desde 2009 a cuminsa destrui comercio door di mal planificacion di un tram unda cu sr. Eman a haya reconocimiento na New York di su "Amigonan" miyonario pero nos pueblo a bira e victima y perde entrada den e ultimo 8 añanan cu sr. Eman ta goberna nos pais.

## Miles di famia perhudica

Segun rapport di CFT tur compania estatal ta den rood anto esaki ta door di e mal maneho hibá den e companianan aki unda pegador di bandera ta bira Director,



perhudicando nos digno pueblo. Esaki tabata e caso cu Arubus y varios otro departamentonan di Gobierno. No ta awor Kamer van Koophandel a sali afor y bisa gobierno cu e tram y e parkeermeters a perhudica comercio na gran escala pero ex-Minister Otmar Oduber a sigui cu su arrogancia na unda cu awe no tin crecemento economico desde 2015. No tin argumento mas pa e mal

maneho aki hiba pa AVP. Nan a perhudica miles di famia di un bida digno.

## Atakenan frontal

Ataca nos hendenan basa riba nan origen ta hopi fo'i sla. Awor sr. Eman su sponsornan di partido ta ataca Latinonan, Hindunan; un djis nan ta ataca otro gruponan den nos comunidad envez di goberna na un manera responsabel y admiti su maneho desastroso stipula den TUR rapport e

ultimo añanan.

Nos di Movimiento Electoral di Pueblo a ser funda na 1971 pa caba cu e mentalidad negativo aki. Nos ta kere den un solo Aruba, sin distincion. Un Arubano irrespecto bo origen, credo, raza y religion. Ban p'e cambio na September venidero pa nos por salba nos pais di e decadencia total cu nos pais ta pasando aden. Vox Populi Vox Dei

## Club Oansa Piedra Plat lo ta multi-cultural

### Awe diabierna cu tripulantenan di Logos Hope



Diabierna 5 di Mei '2017 lo tin un programa special cu e diferente nacionalidadnan cu ta riba e barco "Logos Hope" cu

ta na Aruba actualmente. Lo ta un atardi yen di actividad: manera: musica, cantamento, storia, pintamento di cara,

trahamento di figuranan di blaas, weganan y snackshop. Un atardi hopi divertido cuminsando for di 6:00 pa 8:00 pm. Tur mucha entre 4 - 12 aña ta

bon bini, mayornan tambe ta welcome.

Lo tin lidernan di Oansa pa wak y hunga cu e muchanan. Lugar: Centro Famia. Adres:

Piedra Plat 50. E-mail: [centrofamiapp@gmail.com](mailto:centrofamiapp@gmail.com) Tel: 5834631 / 5934640 Juffr Rhoda Berg.





# E di 28 conferencia anual di turismo for di Latino America RIU Palace Aruba tabata anfitrión di e cena di bon bini di CATA



“Ta e prome biaha cu Riu Palace Aruba ta anfitrión di un evento di CATA y nos a hac’é cu hopi placer y orguyo”, asina Juan Blanco, gerente general di Riu Palace Antillas a bisa na final di e evento teni diarazon ultimo na inicio di e di 28 Conferencia Anual di Turismo di Aruba (CATA). Casi 120 participante a yega Aruba for di tur parti di Latino America, pa por haya tur informacion actualiza nan riba loke nos isla tin pa ofrece como destino, ademas di genera contacto entre e diferente entidadnan turistico y di negoshi riba nos isla.

E participantenan na CATA Aruba 2017 a haya un bon oportunidad tambe pa cera conoci

cu e facilidadnan di Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas, cu ta ofrece un cantidad di alohamento, restaurantnan di calidad, SPA, gym, piscina, beach blanco cerca di e hotel y asina por sigui menciona. “Nos tin un grado masha halto di huespednan cu ta ripiti, pues cu ta regresa tur aña atrobe, no solamente pa nos facilidad, sino tambe pa e servicio cordial di nos empleadonan”, asina Juan Blanco a conta.

Famia Riu a funda Riu Hotels & Resorts como un hotel chikito na aña 1953, na Majorca, Spaña. Awendia Riu, cu ta partner cu TUI, e compania di tours mas grandi na mundo, ta ofrece 95 hotel, di cual riba 70%



ta ofrece acomodacion “all inclusive”. Riu Hotels & Resorts ta bao maneho diario di e di tres generacion di famia Riu, cu su oficina principal na Majorca y ta conta cu riba 26 mil empleado y ta estableci den 19 pais, manera Spaña, Portugal, Irlanda, Alemania, Bulgaria, Turkia, Morocco, Merca, Mexico, Jamaica,

Bahamas, Aruba, Costa Rica, Republica Dominicana, Panama, Cabo Verde, Mauritius, St. Martin y Sri Lanka.

Aki na Aruba, Riu Hotels & Resorts a habri Riu Palace Aruba na aña 2007. Debi na e gran exito di su prome hotel na Aruba, e compania a dicidi di adkiri un di dos hotel,

habriendo Riu Palace Antillas na aña 2014. Hunto e dos hotelnan aki ta maneha mas o menos 25 mil huesped pa luna, cu un nivel di grado di ocupacion mas halto riba nos isla. Entre e dos hotelnan Riu na Aruba, nan ta emplea riba 800 trahador, brindando huespednan e miho nivel di servicio posibel.



Glenbert Croes, parlamentario di MEP:

## Gobierno nobo di MEP lo elimina parkeermeters, elimina klem y habri Caya Betico Croes bek pa trafico inmediatamente

Durante e tratamento di e reunion referente e acusacionnan grave contra e Minister di Labor di AVP unda Fraccion di AVP a pidi pa agrega e agenda di Criminalidad, nos di Fraccion di MEP tendiendo e grito di Comercio den Playa y nan trahadornan a entrega un mocion den Parlamento pa inmediatamente elimina parkeermeters, elimina klem y habri Caya Betico Croes bek pa trafico. Sr. Glenbert Croes ta bisa lo siguiente:

“Lamentablemente ta e Parlamentarionan di MEP ta uniconan cu a sostene e mocion cu Fraccion di MEP a entrega pa votacion al respecto, pero alavez

no obstante cu Minister Presidente Mike Eman a duna comerciantenan na Playa y nan trahadornan e palabra cu ta elimina esakinan, Fraccion di AVP ta vota contra e mocion di MEP pa elimina parkeermeters, elimina klem y habri Caya Betico Croes inmediatamente.

Nos di MEP ta convenci cu door di e construccion den y rond di Caya Betico Croes cu a tuma mucho tempo, haci e trafico unicamente pa tram den caya grandi y pa remata e introduccion di Parkeermeters, boet y klem, Gabinete Mike

Eman y Partido AVP a mata Playa.

Gobierno di AVP por purba busca tur excusa, pero e tarea di Gobierno di AVP ta: tende Pueblo su dolornan, tende esnan concerni nan dolornan y actua pa yuda nan.

Tin mas di 50 tienda cu a cera den Playa y Caya Betico Croes. Nan a kita trahadornan for di trabao pasobra nan a cera nan portanan. E tiendanan grandi cu a keda tambe ta na rand di cera nan portanan, corda awor e tiendanan chikito.

Gabinete Mike Eman y Fraccion di AVP a haci dimas door di keda tene na e proyecto capricho di AVP cu ta e parkeermeters. E momento a yega pa: revoca y elimina parkeermeters, elimina klem inmediatamente y habri Caya Betico Croes bek pa trafico inmediatamente.

Alavez nos mester constata door di e falta di un maneho economico moderno y progresivo pa full Aruba, e comercio den centro di ciudad na San Nicolas tambe ta pasando mal momento. Negoshinan den mallnan grandi y



mallnan chikito tambe ta bayendo malo. Pero ta parce cu Gobierno so no ta mira e situacionnan ey. Pesey ta momento pa nos como Pueblo dicidi Hunto P'e Cambio...#sinmiedo 22 di September proximo”, sr. Croes ta termina.

### Training di SOVA a inicia den KIA

## A entrega certificado di habilidad social na 6 hoben

Recientemente na KIA a cuminsa cu training di rehabilitacion y formacion di SOVA (Sociale Vaardigheden). Stagiairenan di Universidad di Amsterdam hunto cu un Orthopedagoog, instructor di deporte y e trahadornan social a facilita e training aki, unda cu 6 hoben a gradua pe curso di habilidad social. A cuminsa awor cu un di dos sesion y conforme cu e plan anual di KIA, ta organiza diferente actividad y curso pa preso, manera Basisonderwijs, Beroepsonderwijs, norma y balor, manera (omgangsvormen), agresion y regulacion emocional.

Separa di e sesionnan aki, a haci uso di practicanan deportivo, como un herment pa desaroya e habilidad social di e hobennan riba caminda di resocializacion den nos



comunidad. E hobennan aki a haya e oportunidad pa participa den e training aki cu a dura 7 siman, 3 biaha pa siman y pa un ora y mey.

Meta principal di e training di SOVA ta pa e hobennan siña adapta nan mes door di siña habilidad nobo y ademas haya confianza den nan mes, di tin e sentimento

di tin grip di nan bida. Tambe pa tene na cuenta unda nan limitacion ta y siña conduci nan propio comportacion. E lesnan tabata diferente, unda cu nan tabata haya lesnan individual y tareanan di grupo.

Riba e ultimo dia di training, esta 21 di April ultimo, e hobennan a ricibi nan certificado. E

hobennan tabata orguyoso y contento di a ricibi nan certificado. Directiva di KIA ta orguyoso di e esfuerzo cu e hobennan a pone y ta desea nan exito.

Korrectie Instituut Aruba, KIA a muda pa su localidad na Santo di Patia na San Nicolas dia 22 di September 1990, pues 26 aña pasa. E prizon tin un poblacion di un maximo

di 200 detenido, parti den detencion preventivo, seccion di hende muher y seccion di hubentud. Na KIA tin mas o menos 180 empleado trahando 24 ora pa dia pa garantiza seguridad y atende cu e presonan den cuadro di e periodo cu nan mester sinta nan castigo cu e meta pa coregi nan erornan y sali atrobe como mihor ciudadanonan pa nos pais.



# SETAR presente na e Expo di e Conferencia di Hefenan di Polis den Caribe

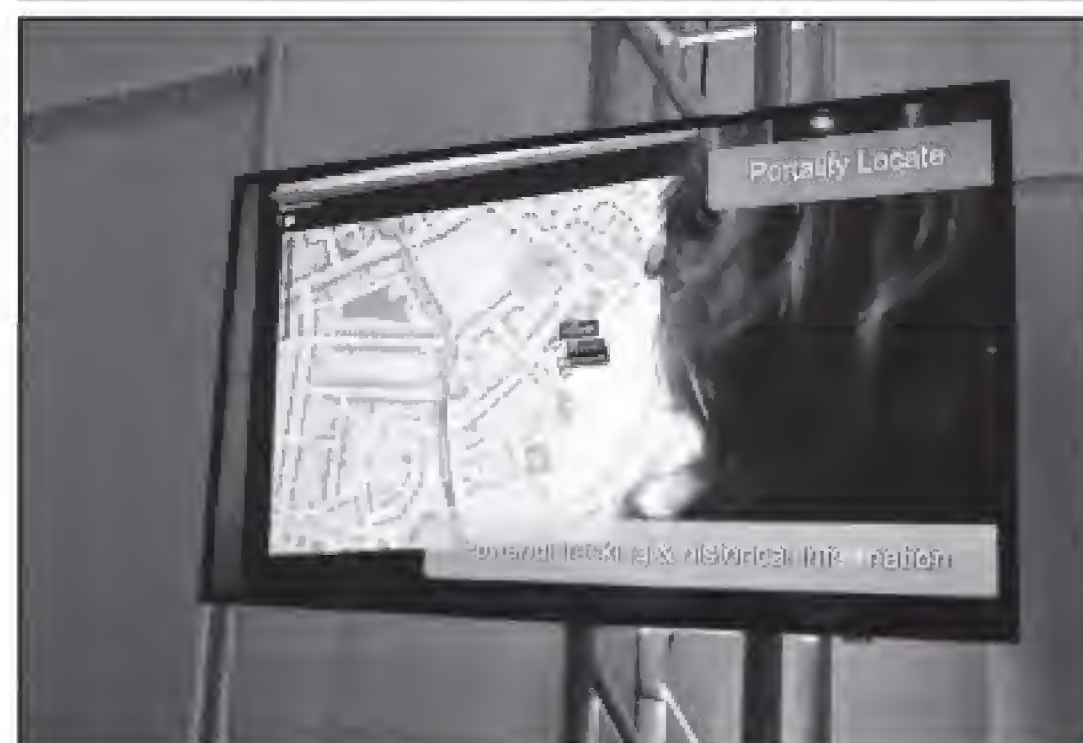


Durante e Conferencia di tur hefe di Polis di Caribe cu a tuma lugar na Aruba, SETAR a presenta su productonan cu e tin den e exposicion cu tabata andando na mes momento.

SETAR a duna splicacion amplio di su camaranan Avigilon, cu ta camaranan di seguridad di alta calidad cu por usa pa tin un mihor seguridad y vista riba cas, negoshi of edificio. Otro producto cu SETAR ta vende ta e radionan di Tetra cu ya Cuerpo Policial di Aruba ta usando.

Ademas di productonan menciona, SETAR tambe a duna informacion di SETAR su Datacenter cu ta bay duna cualkier instancia of negoshi amplio espacio pa warda tur nan dato- y informacionnan na un manera hopi safe.

SETAR su accountmanagernan a tuma turno y a duna presentacion y a splica tur esnan cu a pasa na e booth di SETAR locual SETAR tin di ofrece.



## Lo aparece den Corte di Prome Instancia dia 5 di Mei 2017



Pa 8:15 am: H.R.M.O./ L.E.M.: Pro forma ontneming.

Pa 8:15 am: Pro forma. D.S.R. ta wordo acusa di kiebri y ladronia den un auto di tres holoshi riba 5 di Januari 2017.

Pa 8:15 am: Pro forma: E.A.F. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona, a, trankilamente y cu premeditacion, los varios tiro cu un arma di candela riba dje riba 3 di Januari

2017. E ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 3 di Januari 2017.

Pa 8:15 am: Pro forma: B.J. A. y C.F.K. ta wordo acusa di a publicamente maltrata un y/of cuatro persona riba 30 di April 2016. E violencia a encera cu a schop y dal e personanan aki. Nan ta wordo acusa di a, conhuntamente cu un otro of otronan y cu intencion y premeditacion di mata un di e personanan, a tira e persona aki varios biaha cu un arma di candela riba 30 di April 2016. Nan ta wordo acusa di a, conhuntamente

cu un otro of otronan, a purba tuma bida di un y of tres persona riba 25 di Januari 2017, door di intencionalmente los tiro riba nan cu un arma di candela. A. y K. ta wordo acusa di a, conhuntamente cu un otro of otronan, a purba mata un persona riba 13 di Januari 2017, dor di intencionalmente los tiro riba dje cu un arma di candela. Nan ta wordo acusa di posesion di un arma di candela den e periodo di 30 di April 2016 te 13 di Februari 2017.

Pa 8:30 am: J.B.B.R. ta wordo acusa di asesinato riba 23 di Januari 2016. E ta wordo acusa di maltrato riba 14 di Oktober 2015.

Pa 10:30 am: O.D.T. ta wordo acusa di, cu e intencion pa tuma bida di un persona riba 10 di Januari 2017, a hinke of corte violentemente varios biaha cu un cuchio na su man, su braza, su schouderblad y su lomba.

Pa 11:30 am: I.J.J.V.M. ta wordo acusa di kiebri y ladronia den e periodo di prome pa 19 di December 2016.

Pa 14:00 pm: Z.Z.C.M. y M.R.W.R. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba prome di November 2016.



## Censo ta cera su parkinglot pa solamente trahadornan y esnan cu ta bay drenta enlace matrimonial!



Solo di Pueblo via Boca Na Palabra a haya varios indicacion y pregunta dicon e lugar di parkeer di Censo a cera. Nos a sali busca informacion riba esaki y a haya sa cu e lugar ta cera pa motibo cu ta wardando riba 'hefboom' pa asina e lugar por wordo usa pa empleadonan di Censo y tambe personanan cu ta bini pa casa.

Esaki lo trece alivio pa tanto e trahadornan como esnan cu ta bin pa casa. Esnan cu ta bin pa casa nunca ta haya lugar di parkeer y esey ta haci cu nan ta yega laat pa casa. No tin fecha ainda ki dia esaki lo ta asina leu pero ta trahando duro riba e proyecto aki di acuerdo cu Censo.

## Karel Maduro di MEP: Atrobe Parlamento di Aruba ta faya?



Pueblo di Aruba, den e ultimo reunion di Parlamento di Aruba, fraccionnan di AVP y PDR a vota contra e mocion di desconfianza pa cu minister Paul Croes. Manera mi tabata categoriza dicho parlamento pa un nep-parlement, asina tambe nan a actua. Den tur forma di palabra.

Na prome lugar, kende a start e investigacion riba e minister? Fraccion di AVP, di MEP, di PDR of e independiente? Ningun di nan por cierto! Pues, con ta posibel cu ta net e parlamentarionan ta bay discuti cu otro, sin cu e institucionan cu a start e investigacion, nota wordo yama? Nan no a wordo yama den Parlamento pa bin duna razon y cuenta di e hechonan liga na e acusacionnan castigabel.

Na Merca mes, Senado

ta yama e director di FBI bin duna cuenta anto hasta via CNN. Na Aruba, manera un cauchi di galiña, tur ta zundra y ofende otro, lubidando e motibo di e reunion mes. E reunion no tabata tin fondo ni contenido, pa motibo manera mi a splica ariba, cu no tabata tin ningun hende presente cu ta involvi den e investigacion. Dicon minister Dowers si ta bini cu esnan di mando policial pa duna cuenta den Parlamento? Parlamento MESTER a exige tanto for di RST, FIOD, O.M. y Koninklijke Marechaussee, pa cada un di nan laga un di nan representantenan bin den Parlamento y testigua bao di huramento tocante e hayazgonan cu a hiba na e investigacion hudicial. Esaki no a sosode den Parlamento.

Lo mas lamentabel ta, cu Parlamento di Aruba ta pata pata di hurista cu titulo pero cu no ta usa nan conocimiento na favor di e pueblo. Ta esnan involvi por bisa Parlamento kico nan a encontra. Entre otro kizas droga of arma na e cas, testimonio di esnan abusa tanto fisicamente como financieramente, cu a encontra placa efectivo y cuanto. Cu tabata tin transaccionnan financiero cuantioso unda cu e minister

directamente ta involvi. Cuanto caso di permiso tabata tin cu placa involvi, etc. etc.

Asina hasta Melvin Tromp lo por a haya entendimento di e asunto y como esun cu mas cerebro den e fraccion di AVP, lo por a vota VOOR e mocion di desconfianza. Mi no ta papia di e investigacion. Esaki ta keda algo confidencial y andando cu no por wordo stroba.

Awor ta sigui otro pulchi pa Parlamento. Awor cu e mocion a wordo kita for di caminda, mester bin otro mocion ASAP, cu ta exige pa minister Paul Croes reanuda su trabaonan den e gabinete Eman 2. No por ta posibel cu e ta non actief SIN cu Parlamento a dun'e autorizacion pa esaki. PM Eman no ta su hefe, sino Parlamento di Aruba.

Pueblo cu a scoge Parlamento, tambe mester habri su boca y exige pa e minister Croes reanuda su trabaonan. Lag'e sigui traha ya cu e ta wordo paga 15.000 florin pa luna.

No tabata tin motibo di desconfianza toch pa e fraccion di AVP? Pues MEP, bin cu e mocion awor pa exige e minister pa e cuminsa traha bek! Aruba merece esaki di Parlamento di Aruba.

### Hoofdstuk II: Regering

#### Artikel 11.1

1. De regering wordt gevormd door de Koning en de ministers.
2. De Koning wordt vertegenwoordigd door de Gouverneur.
3. De ministers zijn verantwoordelijk aan de Staten.

#### Artikel 11.2

1. De minister-president en de overige ministers worden in overleg met de Staten bij landsbesluit benoemd en ontslagen.
2. Indien een minister het vertrouwen van de Staten niet langer heeft, stelt hij zijn ambt ter beschikking.



Looking great,  
paying less

MEGA  
OUTLET

Making space for new stock!  
Probecha di nos descuento te cu 6 di Mei ..

TUR cos mester bay pa traha  
espacio pa mercancia nobo nobo ..

10% te cu 70% !!!!

Sale  
ALERT

Damas, cabayero y mucha!  
Zapato, keds, tas ..



Nos ta warda bo!

Store Hours: Mon- Fri 12:00pm - 7:00pm  
Saturday 11:00am - 7:00 pm





*"Ami no ta den politica pa sirbi niun famia,  
mi ta den politica pa sirbi pueblo di Aruba"*  
— Evelyn Wever-Croes —

## Director di Umpires mundial Sr. Bob Stanton A entrega Endy Croes e promer draft di Rule Book 2018-2021 completamente modernisa

Recientemente Endy Croes a sali pa San Francisco California pa Board meeting di WBSC (World Baseball & Softball Confederation). Un reunion intensivo di 3 dia unda a traha duro riba plan 2020 cu ta aña di weganan Olimpico y desicionnan grandi a wodo tuma. Un parti di e trabow cu a inicia desde 2015 a wordo conclui.

Un Comision di Umpire Instructornan rond mundo a traha incansabel pa revisa e Buki di Regla di Softball actual cu e peticion di Board Ehecutivo pa trese na mesa algo reformata y mas work friendly. Sr. Bob Stanton a entrega Endy Croes e

promer draft di nan trabow di 2 aña largo unda nan a hasi nan máximo esfuerzo pa unifica diferente regla y corigí reglanan cu tabata aparese den dos diferente capitulo den e buki y alaves splika efecto di cada regla mesora pa asina hasie fácil pa umpire por duna nan sanción ora ta necesario. Mester bisa cu e concepto aki enrealidad ta muestra uno hopi mas fácil.

October próximo e buki aki lo wordo presenta na Congreso na Botswana Africa na tur miembronan pa un aprobación final y lo bira vigente 1 di Januari 2018 pa 2021. Otro cambio cu

tambe lo bay aparese den e buki aki ta un ahustacion na e strike zone. Despues di a duna tur Federacionnan rond mundo participación y tambe representantenan di Atletas a duna nan punto di vista a dicidi finalmente pa ahusta e strike zone di softball desde Januari 2018. Alaves lo bay traha awor cu 2 buki di regla. Un buki ta pa Fast pitch y Modified pitch mientras pa Slow pitch lo bay tin un buki separa.

Pronto lo planea clinica pa nos umpirenan local cuminsa adapta nan mes riba e reglanan aki. Softball internacional den pleno desaroyo.



## THE RITZ-CARLTON, ARUBA TA ENFOCA RIBA SALUD DURANTE NAN EXITOSO MOUNTAIN BIKE TOUR

Recientemente The Ritz-Carlton, Aruba su programa di Take Care a organiza un evento sumamente exitoso pa nan damas y cabayeronan cu a participa den e Mountain Bike Tour.

E meta principal di Take Care ta pa traha na e bienestar di e damas y cabayeronan di The Ritz-Carlton, cu enfasis riba bienestar fisico, social y

emocional. Regularmente Take Care ta organiza diferente actividad pa sostene e meta aki y asina stimula nan empleadonan pa mantene un bida saludabel y contento.

Luna di April no tabata un excepcion pa e Take Care Champions organiza un otro evento exitoso.

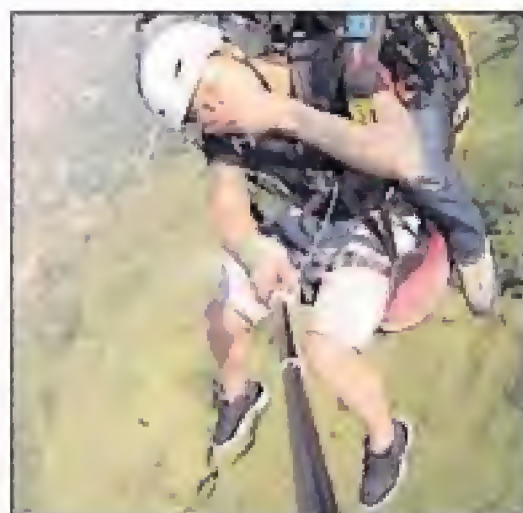
E damas y cabayeronan a

disfruta di un mainta activo, saliendo 8or di mainta for di parkinglot di Ritz-Carlton siguiendo pa e trail di Boroncana, bayendo Light House y culmina bek na The Ritz-Carlton. Mas di 40 damas y cabayeronan a participa y asina a demonstra cu nan tambe kier hiba un bida saludable y cu esaki The Ritz-Carlton, Aruba ta aporta na crea un comunidad mas saludabel.





**Informacionnan di e caso di asesinato no ta ser duna di parti autoridad mientras investigacionnan ta andando**



Tin un silencio hermetico pa locual ta e caso di asesinato di e victima cual a bin resulta cu un Vietnames, autoridadnan no kier saca ningun informacion. Nos fuentenan a suministra nos cu bastante informacion y detayes pero nos a scoge pa retene esakinan te ora haya un confirmacion. Pero mirando cu ta tardando mucho nos a cuminsa saca e informacionnan extra-oficial cu nos ta dispone di dje. Nos a logra haya un foto probablemente di e victima mientras nos a compronde cu akinan ta trata di H.T.N.Q. di 25 aña di edad procedente di Vietnam. E auto cora cu tabata envolvi den e accidente na Calabas ta e auto cu e victima tabata core pero despues di e asesinato un di e sospechosonan a coy e auto y a bay bandona e sitio cu hopi velocidad y no a logra parana tempo y a accidenta riba e palo di lus y despues a bandona e sitio. Un di e prome testigonan a cuminsa duna detayenan di kiko lo por a pasa y kendenan tabata na e sitio. Un rato despues un vehiculo s.u.v. cu tambe tabata na e sitio a ser mira den area di Palm Beach. Polis a purba par'e pero nan a pasa den lus cora y esnan den e auto a cuminsa deshaci nan mes di evidencia y a tira e.o. celular y hasta tambe gran cantidad di placa. Polis a sigui nan tras den un persecucion cual a sigui Sasakieweg, Bubali, Boegoeroei, SHaba, Tanki Flip y finalmente na Hato unda e vehiculo a bolter y a logra detene 5 persona di cual 2 di nan a resulta herida y a ser hiba cu ambulans pa hospital bao escolta policial. Den e oranan despues a logra captura e sospechoso cu a core bay bay for di e accidente na Calabas. Despues a sigui mas detencion pero nos a compronde cu algun otro persona a purba bandona Aruba y otronan a ser deteni y varios persona mas a ser interroga.

## Aruba Basketball Bond



### Schedule By Day

Aruba Basketball Bond

**5/5/2017**

#### 2016-2017 Pasarella (U14)

Ecotech Stealers Pasarella	v	Impact Bandits	7:00 PM	Centro Deportivo Libertador Betico Croes
----------------------------	---	----------------	---------	--

#### A-class(seniors) 2016-2017

Impact Ballers	v	Sunset Stars	9:00 PM	Centro Deportivo Libertador Betico Croes
----------------	---	--------------	---------	--

**5/7/2017**

#### 2016-2017 Mini (U12)

Esso Height Play Ground Impa	v	Ecotech Stealers Thunderstor	11:00 AM	Centro Deportivo Libertador Betico Croes
------------------------------	---	------------------------------	----------	--

Ecotech Stealers Thunderstorr	v	Ecotech Stealers Greenmachii	1:30 PM	Centro Deportivo Libertador Betico Croes
-------------------------------	---	------------------------------	---------	--

#### 2016-2017 Pasarella (U14)

Frico Lions	v	Ecotech Stealers Pasarella	12:00 PM	Centro Deportivo Libertador Betico Croes
-------------	---	----------------------------	----------	--

#### A-class(seniors) 2016-2017

Dakota Brothers	v	The Ling	3:00 PM	Centro Deportivo Libertador Betico Croes
-----------------	---	----------	---------	--

**5/10/2017**

#### A-class(seniors) 2016-2017

Sunset Stars	v	Impact Ballers	7:00 PM	Centro Deportivo Libertador Betico Croes
--------------	---	----------------	---------	--

The Ling	v	Dakota Brothers	9:00 PM	Centro Deportivo Libertador Betico Croes
----------	---	-----------------	---------	--

**5/12/2017**

#### 2016-2017 Cadets (U16)

##### Grand Final

Double Happy Stealers	v	Estrella Frico Lions	7:00 PM	Centro Deportivo Libertador Betico Croes
-----------------------	---	----------------------	---------	--

#### 2016-2017 Juniors

##### Grand Final

IMPACT Ballers Jr	v	Estrella Club Frico Lions Junio	9:00 PM	Centro Deportivo Libertador Betico Croes
-------------------	---	---------------------------------	---------	--

**5/14/2017**

#### 2016-2017 Cadets (U16)

##### Grand Final

Estrella Frico Lions	v	Double Happy Stealers	1:30 PM	Centro Deportivo Libertador Betico Croes
----------------------	---	-----------------------	---------	--

#### 2016-2017 Juniors

##### Grand Final

Estrella Club Frico Lions Juniort	v	IMPACT Ballers Jr	3:30 PM	Centro Deportivo Libertador Betico Croes
-----------------------------------	---	-------------------	---------	--

#### 2016-2017 Mini (U12)

##### Semi Finals

Undecided	v	Undecided	11:00 AM
-----------	---	-----------	----------

#### 2016-2017 Pasarella (U14)

##### Semi Finals

Undecided	v	Undecided	12:00 PM
-----------	---	-----------	----------

#### A-class(seniors) 2016-2017

##### Round 4

The Ling	v	Impact Ballers	5:30 PM	Centro Deportivo Libertador Betico Croes
----------	---	----------------	---------	--



## Durante Board Meeting di WBSC

# Presidente di ASB representando Caribe a trese varios puntonan cu a wordo acepta y adapta

Endy Croes a regresa desde San Francisco California unda el a bay atende un reunion di ehecutivonan di softball di WBSC cu representantenan di tur 5 continente.

Aki tabata tin diferente debate riba un plan 2020 y alaves ta preparando pa weganan Olimpico.

Tambe a debati riba clasificatorionan e aña aki na Republica Dominicana, Womens World Championship Japon 2018, Pan Americano Peru 2019 y Weganan Olimpico Tokyo 2020.

Un exigencia profundo di Committee Olimpico International (COI) ta e sistema di clasificacion pa weganan Olimpico.

COI ta exige universalidad esta representacion di tur continente pero alaves esnan di mas competitivo cual sigur ta un formula dificil pa por brinda como cu tin cierto continentenan ta

mas duro cu otro y probablemente den cualkier clasificatorio kisas un continente por resalta cu mas pais den comparacion cu otro.

Finalmente Endy Croes durante debate den su speech a trese un idea dilanti despues di un debate basta largo cual a cay hopi simpatico y elegante serca ehecutivonan mundial.

Director di Operacion di Softball USA Sr Graig Crest tambe a trese otro opcion y den diferente formula e dosnan aki a pasa pa final.

Aruba aunke hopi chiquito den tamaño pero cu curason grandi ta logra aporta na e evento di mas grandi mundialmente.

Hopi desaroyo nan nobo riba plataforma internacional unda pronto ASB lo cuminsa duna informacion y direccion alrespecto esakinan. Softball den pleno desaroyo.



*Commercial Building, Restaurant, Apartments and Office Space.*

# FOR SALE

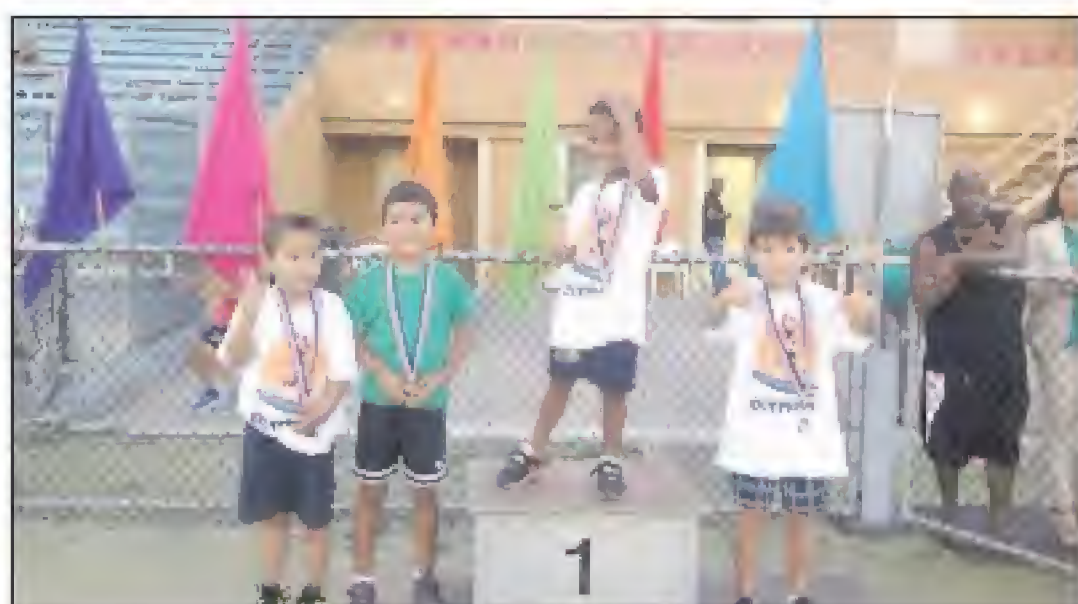
*by owner*



## Call: 593-5264

Exclusive commercial building located at the center of Santa Cruz. The building consists of multiple offices, apartments, commercial space, classic Cunucu House (currently being used as a restaurant) and plenty of parking space. The property land area is **2,099m<sup>2</sup>** and it has a construction area of **1,488m<sup>2</sup>**. A fabulous opportunity for the perfect commercial spots in Santa Cruz.





## Olympia Track and Field Club Sprint. 26 April 2017

### Categoríe Meisjes 8 jr.2009

60 mtr HT

Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
113	Naiva Kock	Olympia	10.28	1
87	Sheliya Wehl	Olympia	10.59	2
80	Givanja Christiaans	Olympia	10.71	3
854	Jayxienne Maduro	A.M.R.	11.22	4
865	Brittaney Risco	A.M.R.	11.95	5

### Categoríe Jongens 8 jr. 2009

60 mtr HT

Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
867	Ejay Geerman	A.M.R.	11.44	1

### Categoríe Meisjes 9-10 jr.2008-2007

60 mtr HT

Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
29	Montserrat Willems	Olympia	10.02	1
43	Shakila Lake	Olympia	10.08	2
100	Qiyann Lejuez	Olympia	10.41	3
57	Kishani Coenraad	Olympia	10.53	4

### Categoríe Jongens 9-10 jr.2008-2007

60 mtr HT

Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
851	Kyon Maduro	A.M.R.	8.83	1
857	Wyndel Beyde	A.M.R.	9.51	2
45	Rayson Comenencia	Olympia	9.93	3
60	Joshua Vrolijk	Olympia	9.97	4
98	Anthony Arends	Olympia	10.00	5

## Cake Sale pa dia di Mama organisa pa Estrella Youth Basketball

Diasabra 13 di Mei Estrella Youth Basketball Basketball lo tin un Cake Sale pa dia di Mama. Lo tin dushi bolo di manteca, bolo frieuw manera chateau, torta real, pistacho, cherry, quesio, kuki, drikidek y mucho mas.

Bini uno bini tur bin cumpra e dushi bolo pa bo bon mama, dushi abuela, tanta of amiga y asina coopera cu nos 5 teamnan di nos mucha y hobennan basketballista di Estrella.

Na mayornan di nos basketballistanan no lubida di trese e bolo Diabierna atardi of Diasabra mainta tempran. Nos ta conta ariba boso contribucion.



## Cu e ayudo y sosten di Aruba Bank SC United Kite Slam 2017 un biaha mas exitoso

Dianan 27, 28 y 30 di April na veld di SC United na Boegoeroei a tuma luga e tradicional competencia di fli y Aruba Bank tabata parti di esaki.

Un biaha mas e evento tabatin un bon acogida unda cu participantenan di Aruba pero tambe di Corsou.

Un publico grandi a disfruta di e diferente flinan

cu tabata competiend den diferente categoria. Diahuebs desde oranan trempan competidonan y publico a yega veld pa asina participa y mira e competencia tan gusta di flinan mediano.

Diabierna anochi publico tabata encanta pa mira un biaha mas flinan di luz y diadomingo tabata e competencia di e flinan

grandi te cu 5 meter. Durante e competencia e muchanan tabata encanta pa mira e flinan bunita.

Aunke cu tabatin fli cu a kibra cabuya, a sak den otro, tur participante y publico tabata contento di a mira 3 dia di competencia di fli. Aruba Bank ta feliz di a forma parti di e tremendo evento anual di "Kite Slam".



### Menu pa 5 MEI 2017

#### Cocolishi Stoba

Arros, Pan Bati of Funchi Salada, Banana, Batata

**F15,00**

#### Webbo di Piska Hasa

Arros, Pan Bati of Funchi Batata, Pasta, Banana

**F15,00**

#### HEALTHY:1

Chicken Breast Ala Plancha, Mix Veggies, Broccoli, Normandy

**F12,50**

#### HEALTHY:2

Grill Steak, Broccoli, Mix Veggies, Normandy

**F13,50**

#### HEALTHY:3

Fried Grouper, Broccoli, Normandy, Mix Veggies,

**F13,50**

#### REGULAR:1

Chicken Alfredo, Ceasar Salad, Garlic Bread, Batata, Banana

**F12,50**

#### REGULAR:2

Grill Steak c/Mushroom Sauce, Arros Blanco, Batata, Pasta, Banana

**F13,50**

#### REGULAR:3

Fried Grouper c/Sauce Crioyo, Arros, Funchi of Pan Bati, Pasta, Batata, Banana

**F13,50**

#### Soppi Carni c/ Pan Bati, Fuchi of Arros

16oz - F 8,50

24oz - F 12,50

#### Pan Cu:

Lenga Baka cu Pan Bati, Cocolishi, Sanger Yena, Bakijouw, Mix Seafood, Beef Cutsmall, Curry Chicken, Chicken Cutsmall, Carne Mechada, Spam C/Banana, Corned Beef, Chicken Saté, Higua, Ham & Egg, Hamburger



Por Yama Nos Libremente na  
582-6553 / 592-0567 / 592-6572

Nos ta situa na KAS PALOMA #27

**DIALUNA - DIABIerna**  
6.30am - 2.00pm

**DIASABRA:**  
7.00am - 1.00pm



# Pagina Venezuela.....

## “Las protestas en Venezuela seguirán hasta recuperar la democracia y nuestro futuro”, diputados vía NY Times

“La generación dormida”. Esa era la forma en la que se solía hablar de nosotros. Con nosotros nos referimos a aquellos que nacimos a fines de los años 80, durante la decadencia de la democracia en Venezuela. Para nuestra generación, la idea de un país pujante solo era una referencia de los libros. Desde que éramos niños nuestra realidad ha sido la de un país plagado de corrupción, delincuencia y desigualdad.

Stalin González, Freddy Guevara, Juan Andrés Mejía y Miguel Pizarro / The New York Times

Hugo Chávez llegó al poder a fines de los años 90, en medio de un clima antipolítico, con una promesa de cambio. Vivimos nuestra adolescencia en medio de la polarización entre quienes lo adversaban y quienes lo apoyaban. Unos no reconocían los errores del pasado; los otros se empeñaban en dividir a los venezolanos.

En el año 2006, la Revolución bolivariana obtuvo su mayor victoria electoral hasta hoy. El debate político parecía arrojar un claro ganador. Chávez se sentía tan fuerte que la recién aprobada constitución se le volvía una camisa de fuerza. A finales de ese año, en una demostración de autoritarismo, ordenó cerrar Radio Caracas Televisión, la estación



de televisión más importante del país, y convocó un referendo para reformar la constitución.

Con el entendido de que bajo ese escenario los jóvenes no teníamos futuro, miles de estudiantes salimos a las calles de todo el país. No hablábamos de izquierda ni de derecha, levantamos las banderas de la libertad, la democracia y la reconciliación nacional. Nos organizamos en movimientos y alianzas estudiantiles nacionales y actuamos con una fuerza tal que logramos llenar el vacío que había en la conducción política del país. Fue así como en diciembre de 2007, Chávez fue derrotado electoralmente por primera vez.

Diez años después del despertar

de nuestra generación, llegó el momento de escribir un nuevo capítulo en nuestra historia: el capítulo en el que los venezolanos vencemos de manera definitiva a la dictadura e iniciamos el camino de la reconstrucción nacional.

Muchos de los que fuimos parte del movimiento estudiantil en 2007 llegamos a la Asamblea Nacional en las elecciones de 2015, apoyados por los votos que millones de venezolanos le dieron a la oposición. Ese resultado mostró que Venezuela ya no está dividida entre oficialistas y opositores, sino entre una gran mayoría que quiere cambio (80 por ciento según las encuestas más respetadas del país) y una cúpula corrupta y privilegiada que se aferra al poder. Esa

mayoría está en las calles de Venezuela protestando el golpe de Estado del gobierno chavista contra una Asamblea Nacional democráticamente electa.

Otras cosas también han cambiado. La comunidad internacional sabe que en Venezuela no hay democracia. Así lo han expresado la mayoría de los países de la región en la Organización de los Estados Americanos (OEA). Y no hay democracia porque no existe separación de poderes, hay más de cien presos políticos, miles de perseguidos por pensar distinto y un gobierno que se niega a realizar las elecciones consagradas en la constitución.

Sin embargo, la mayor diferencia entre la Venezuela del año 2007 y la de 2017 es la situación en la que se encuentran la mayoría de los venezolanos. Nicolás Maduro ha hundido al país en la peor crisis económica de su historia. A pesar de que el Banco Central de Venezuela ha dejado de publicar los datos económicos, organizaciones como el Fondo Monetario Internacional estiman que la inflación de este año será de 720,5 por ciento y en 2018 se ubicará en 2068,5 por ciento; además el porcentaje de pobreza pasó del 48 al 81,8 por ciento. Hoy cuatro de cada diez venezolanos no comen tres veces al día.

## Brutal represión deja varios heridos por lacrimógenas en la UCV

### #4May

Apesar que los estudiantes se encontraban a la espera del permiso para salir de la Universidad Central de Venezuela (UCV) con rumbo al Ministerio de Interior, Justicia y Paz, efectivos de la Policía Nacional y Guardia Nacional Bolivariana (PNB y GNB) reprimieron con bombas lacrimógenas al grupo que se encontraba en el arco de la UCV en Caracas por el puente Tamanaco.

“Inicia brutal represión contra estudiantes de la UCV que intentábamos dirigirnos al Ministerio



de Interior, Justicia y Paz”, escribió Rafaela Requesens, presidenta de la FCU-UCV en su cuenta en la red social Twitter.

Hasler Iglesias confirmó que al menos hay 4 heridos por impacto de bombas lacrimógenas, mientras las fuerzas represivas tratan de ingresar al recinto universitario.

Por su parte, la cuenta en Twitter de @UCVISTAS asegura que además de los 4 heridos por impacto de bombas lacrimógenas, también hay decenas de ahogados por el humo.



# Pagina Venezuela.....

## Solo venezolanas marcharán contra el golpe y la represión este #6May hasta el Ministerio del Interior

La diputada Amelia Belisario informó sobre la convocatoria a continuar la protesta pacífica en contra del gobierno bolivariano, la cual reunirá exclusivamente a mujeres venezolanas este sábado seis de mayo en la ciudad de Caracas.

Ni los hombres ni las armas, "muchos de ellos son hombres y reprimen a mujeres y niños sin piedad".

Por lo que instó a los militares a hacer lo mismo, "ójala el sábado se viva el abrazo de reconciliación entre los militares y las mujeres". Al ministro de Interior, Justicia y Paz, Vladimir Padrino López, le exigió que explique "por qué manda a reprimir de esa manera tan violenta como lo hace".

"A los hombres los convocamos a apoyarnos a monitorear lo que suceda, y que se queden en la casa con nuestros hijos".

"Está dictadura se va porque Dios está con nosotros y tenemos la fuerza, ánimo y esperanza. No necesitamos a los hombres ni a las armas para salir a protestar", dijo la defensora de los Derechos Humanos.

Igualmente, hizo un llamado a los Poderes Públicos para hagan lo que tengan que hacer, "ya vimos como la Fiscal, una mujer, desde la institución se desmarcó". Igualmente, le expresó a Tarek William Saab, que se fue del



país mientras nos disparan en la calle, desde donde estás declara, denuncia, alza tu voz, tu familia está esperando que lo hagas". Indicó que este sábado esperan el abrazo entre militares y civiles. "Las madres, esposas, hijas de los militares van a marchar con nosotras, eso es lo que esperamos".

Por su parte, la diputada de la Asamblea Nacional por el bloque de la Unidad, reveló los detalles de la manifestación de este sábado. Explicó que la marcha partirá desde la plaza Brión de

Chacaito, a las 10:00 am vestidas de blanco, con la bandera de Venezuela y una flor en la otra mano.

Belisario indicó que la marcha llegará hasta el Ministerio Popular de Interior, Justicia y Paz, por lo que le pidió al ministro de esta cartera de velar por el bienestar de todas estas mujeres que marcharán este sábado.

Igualmente, expresó que los motivos iniciales de las protestas eran el hambre, la escasez, el desempleo, la inseguridad. "Hoy

en día es peor, tenemos más motivos para protestar, menos gente que dé la cara y menos respuesta por parte del régimen".

La parlamentaria solicitó a los órganos de orden público les pidió que "cuando les den la orden de disparar, piensen que de aquel lado están sus esposas, madres primas, hermanas, hijas pidiendo paz estamos dando todos los detalles para que luego no inventen, estamos participando al régimen que vamos a hacer y exigiendo que garanticen nuestro derecho a la protesta".

## Abogados de Leopoldo López pidieron a las autoridades verificar su condición

Los abogados encargados de la defensa del venezolano Leopoldo López, quien cumple una condena de casi 14 años de prisión, pidieron hoy a las autoridades que permitan conocer de primera mano la situación del político luego de que la televisión estatal difundiera una "fe de vida" del opositor.

"De permitirse el acceso a Leopoldo López nosotros podríamos certificar aspectos fundamentales que constituyen derechos de toda persona que se encuentra privada de libertad",

declaró desde las cercanías del Centro de Procesados Militares de Ramo Verde, a las afueras de Caracas, el abogado Juan Carlos Gutiérrez.

El letrado aseveró que "la falta de información oficial" sobre López "lo que ha generado es un clima de incertidumbre y de incremento en toda la preocupación que se ha tenido" sobre él.

Gutiérrez, junto al también defensor Gustavo Velázquez, acudió al centro de detención para intentar visitar a López luego de

una serie de afirmaciones que se difundieron la noche del miércoles de que el fundador de Voluntad Popular había sido trasladado de urgencia a un hospital militar.

El abogado indicó que es necesario "tener información directa de él, de cómo está su salud y si existiera un requerimiento de índole médico" que pudiera garantizar su defensa.

Además señaló de "vital importancia" conocer la razón "que permita justificar, que es injustificable por completo, esa

situación de aislamiento, de incomunicación severa" en la que se mantiene al opositor desde hace un mes, según el abogado.

La esposa del político acusó a Cabello y al Gobierno de Nicolás Maduro de difundir las informaciones sobre el supuesto traslado de López a un hospital militar para distraer la atención sobre la protesta antigubernamental registrada el miércoles en Caracas, que sumó la muerte de otro joven y subió a 35 la cifra de fallecidos.



# Cu alegría Scol Preparatorio Cacique Aterima a haya un cura completo y sigur

Cacique Aterima Kleuterschool tin basta aña di existencia y prome e tabata tin 2 klas na e school basico Cacique Macuarima, pero awor tin 23 aña den e edificio actual.

Tabata tin como cabezante juffrouw Rosa Stamper, pero

awor tin como cabezante juffrouw Maritza Carrion, asina cabezante suplente di Cacique Aterima Kleuterschool, Gregorita Thodé a remarca. Cacique Aterima tin 2 klas di 27 alumno y 2 klas di 24, cual ta 2 klas di oudste y 2 di jongste.

E aña aki Cacique Aterima Kleuterschool ta bendiciona pasobra nan a yega na turno pa un renobacion y a verf e school completo.

Pero tambe nan a haya cura nobo, cual nan ta haya importante

cu un school tin un cura nobo. E cura ta pa e seguridad di e muchanan, juffrouw Gregorita Thodé a remarca. E maestronan ta contento cu e school a haya turno di verf pasobra awor ta muestra manera cu ta un scol nobo nan tin.



Jacky van Putten, POR

## Deporte mester regresa den bario

Ora mi a tuma e reto pa mi mes pa bira un candidato mi a pone mi dilanti cu e prome meta lo ta pa hiba deporte bek den scolnan y barionan. Aki ta unda nos mester concentra primeramente nos energia, recurso financiero y humano. E problematica social ta inicia ora nos como dirigente y mayornan no responsabilisa nos mes cu e formacion di nos hobennan. Manera mi a bin ta señalando no ta trata di inventa e wiel di nobo, ya cu tin tantísimo estudionan di calidad haci pa asina nos por maneha esaki mihor. Vision personal mester wordo complementa den e beneficio general di nos pueblo.

Un di e estudio cu mi sigur lo bay implementa ta uno haci (aunke lo mester actualice) ta esun haci na 2010 door di diferente departamentonan di



gobierno. E estudio aki a inventarisa nos facilidadnan existente den tur bario y kico lo por wordo haci pa asina preparanan pa uzo optimal. E estudio aki a wordo haci door di e.o. FCCA, DSZ, Polis di Bario, IDEFRE y DIP. E lo ta un guía pa asina por facilita e programa di bario.

E estudio a wordo haci den e barionan di Juana Morto, De Vuyst, Esso Heights, Village, Mabon, Brazil, Zeewijk, Cura Cabay Zuid, Pos Chikito, Sabana Basora Noord,

Sabana Basora Zuid, Jan Flemming, Simeon Antonio, Dakota, Playa Pabou, Bushiri Pabou, Bushiri Pariba, Madiki Kavel, Madiki, Seroe Patrishi y Monserat. A enfatisa kico tin mester den e bario, loke ta facilidad y kico e bario mas ta interesa den dje. Tambe door di inclui e polisnan di bario por a señala e problemanan social di e barionan y con deporte y movcion lo por ta esencial pa mehora e seguridad y salud di e bario. Lamentablemente nada a wordo haci cu e

estudio di 2010 aki y awor e mester wordo actualiza, esey lo ta mi prome iniciativa ora POR drenta Gobierno despues di 22 di september.

Ta importante pa nos crea atletanan mundial den diferente ramo di deporte pero nos no mag di haci esaki sacrificando esnan cu mas mester di dje, hobennan di menos recurso, pa nan desaroyo social y deportivo. Ta bunita cu nos por ta representa den Olimpiada y tin hungadornan profesional, pero si esaki no ta refleha den trece mas hoben den deporte, involvi mas ciudadano den movcion anto e lo ta enbano.

Como representante di gobiernoeresponsabilidad primordial ta haya mas ciudadano posibel den movcion y deporte, esaki lo refleha den menos criminalidad y problema

social y directamente lo influencia nos salud general y costo haltísimo di AZV. Tur bario mester tin e oportunidad pa por recrea sanamente, pa medio di deporte organisa y profesionalnan capacita. Fundacion Lotto pa Deporte a wordo crea pa e motibo aki y nos mester bolbe na esaki. Lotto mester por aloca e fondonan necesario pa asina tur bario gratuitamente por tin e derecho pa cu esaki. Mi compromiso ta di hiba e placa y e conocimiento na unda mas mester di dje. Nos no por laga tur cos den man di polis. Nan ta haci un excelente trabou pero nos mester yuda e hobennan pa asina nan no cay den criminalidad. Deporte mester ta accesibel pa tur hoben sin of pa un minimo costo, na unda gobierno lo inverti den programanan cu lo educa y prepara e hoben pa su futuro.



# Awe dia 5 di mei 2017 nos ta celebra e di 15 Aniversario di “International Order of the Rainbow for Girls” na Aruba

E organisacion “International Order of the Rainbow for Girls”, mihor conoci como Rainbow, a ser funda na aña 1922 na e estado di Oklahoma y den e transcurso di añanan, e organisacion aki a crece y bira uno mundialmente conoci. 15 aña pasa e organisacion aki a wordo funda na Aruba, cu e meta di siña mucha muhernan for di un edad hoben e importancia di yuda esnan den necesidad, duna servicio na nos comunidad y hasi trabow di voluntario. Tambe e organizacion aki ta yuda e mucha muhernan desaroya nan mes y tuma rolnan di liderasgo na un edad relativamente hoben.

Durante e ultimo 15 añanan diferente proyecto a wordo ehecuta y adicionalmente e muchanan di Rainbow a contribui den proyectonan di otro organisacionnan rond di nos isla. Actualmente Rainbow ta conta cu un total di 50 miembro.

Nos kier gradici e comunidad en general pa nan apoyo brinda durante e ultimo 15 añanan pero muy en especial nos sponsors di “Eastern Star”, Lodge el Sol Naciente y tur mayornan cu a kere den nos y a sostene nos e ultimo 15 añanan. Un danki y

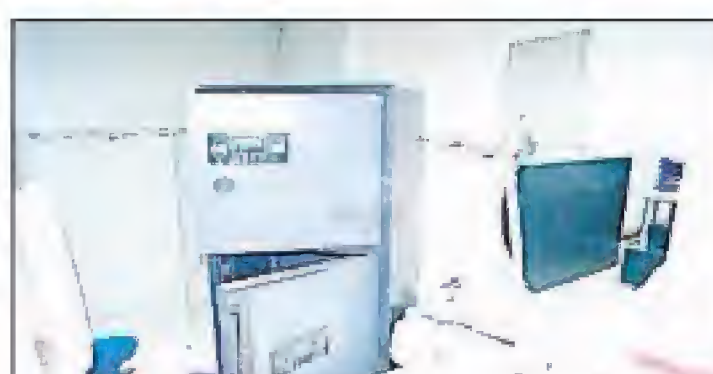


pabien especial ta bai pa tur nos miembronan y ex miembronan di e ultimo 15 añanan; boso trabow duro, determinacion y amor pa nos comunidad a yuda nos yega asina lew.

## Ladronnan a mara security di Fast Delivery, drenta oficina kibra safe y a sali sin placa

Diahuebs madruga a drenta informe di cu na Rumbastraat a presenta un persona cu nan lo a mara y maltrata, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un security di e compania Fast Delivery, e victima a declara cu ora cu ela bay pega e slang pa laba e autonan 4 persona bisti full na preto a presenta y un di nan a pone un objeto tras di su lomba y a menase y a mar'e. E sospechosonan a drenta e lugar y despues di mas of menos mey ora e sospechosonan aki a bay for di

e sitio. Ora cos a calma e victima a sali gatiando tur mara a sali for e tereno cruza caminda bay bati alarma na Safecom otro banda di caminda. Polis a bay observa den e lugar y a nota cu e ladronnan a traha buraco y a pasa pa unda tin un baño priva y eyden a forza kibra 2 safe cual por cierto no tin placa aden. E daño causa ta hopi y hasta tubo di awa a kibra y a yena e lugar cu masha hopi awa. Polis a tuma keho. Net durante di e momentonan ey a nota un auto color scur bandona e sitio y a notifica polis tambe di esaki.





# SUDOKU

## Solución



8		3	4	1	6			
2	6	5	7	9	8	1		3
1	7	4	5	3	2		6	9
7				4		5		
5		9	2	6			8	1
					3			4
								7
		8	3				9	
								8

## Resultado di Campeonato di Baseball Clasico 2017 Patrocina pa Banco di Caribe y Setar

## San Nicolaas Unforgettables ta gana Brazil Dental Care/ Lucor 3- 1 y ta pasa comanda e tabla di posicion

Baseball Clasico a hasi su debut den Joe La veist Ballpark e cuna di Baseball di Aruba ayera nochi y un publico grandi a bin presencia e equipo di San Nicolaas Unforgettable gana di Brazil Dental Care/ Lucor cu score di 3-1. Y asina tambe ta pasa comanda e tabla di posicion di liga cu 3 gana y 1 perdi.

Regalado ray Martilia a pitcha 4 inning di blanqueo y ta ricibi ayudo di Rudy Hazel y Gregory Poulina cu a acredita un wega salva. Di otro banda Patrick van Heiningen tabatin un di 3 inning malo permitiend tur 3 careda y restante no a permiti mas careda a carga cu e derota. Den ultimo inning Brazil ta menasa cu base jen y dos out, pero Gregory Poulina ta poncha Johnny Hurtado pe ultimo out di wega. Pitcher ganador a resulta Regalado Ray Martilia y Patrick van Heiningen a perde. Mihor bateadornan pa Brazil Dental Care/ Lucor tabata Paulus Rodriguez 1-1, Ramfis Gomes y Julius Geerman di 2-1 cada uno. Pa Unforgettables Anthony Thompson di 3-2, Charles Danker y Charles Hooker di 1-1 cada uno.

Box score	R	H	E
Brazil Dental Care/ Lucor	1	3	2
San Nicolas Unforgettables	3	6	1

Siguiente wega nan diasabra 6 mei 2017 na Crismo Angela /Nady Croes Ballpark

10.30 am S.N Unforgettable v/s Ecotech Leftovers  
1.00 pm Sputers v/s Marlboro Classics  
3.30 pm Brazil Dental Care/Lucor v/s Surprise Bombers

### Standing te cu 3 mei 17

- San Nicolaas Unforgettables  
3 gana | 1 perdi
- Marlboro Classics  
2 gana | 1 perdi
- Ecotech Leftovers  
2 gana | 1 perdi
- Sputers  
2 gana | 1 perdi
- Salo Park Destroyers  
2 gana | 2 perdi
- Brazil Dental Care/Lucor  
2 gana | 2 perdi
- Atco/Richmond  
1 gana | 2 perdi
- Surprise Bombers  
0 gana | 3 perdi

Fanatico di bon baseball Bo ta invita un biaha mas diasabra 6 mei na Crismo Angela/Nady Croes Ballpark pa bon weganen di Baseball Clasico..

## Botica na Warda:

TE CU 6 MEI 2017

**Botica Sta. Anna**  
**Botica Seroe Preto**

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di MEI 2017

MA 01 LINDEN V/D (Arbeidsdag)	MA 22 RAMAUTAR
DI 02 EVERY	DI 23 TROMP
WO 03 GIEL	WO 24 VIS
DO 04 LINDEN V/D	DO 25 WEVER (HEMELVAARTSDAG)
VR 05 LUCHMUN	VR 26 BODERIE
MA 08 RAMAUTAR	MA 29 BRITT-CROES
DI 09 TROMP	DI 30 DE CUBA
WO 10 VIS	WO 31 EVERY
DO 11 BODERIE	VR 12 BRITT-CROES

MA 15 DE CUBA  
DI 16 EVERY  
WO 17 GIEL  
DO 18 LINDEN V/D  
VR 19 LUCHMUN

### WEEKENDDIENST

06 - 07 Mei	*	VIS
13 - 14 Mei	*	BODERIE
20 - 21 Mei	*	BRITT-CROES
27 - 28 Mei	*	DE CUBA

## Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

**E-mail: solodipueblo@gmail.com**



## Diadomingo 2 Juli Radio-telethon

# "Fatima ta di nos dos" dilanti di C.B. Dakota

Luna di Mei ta habri cu e participacion por medio di un rueda di presensa Brinda dor di e comision di e Parokia di Dakota, anunciando su evento pa recauda fondo p'asina por restaura Misa Birgen di Fatima na Dakota. E Comision organizador a dicidi di yama un Radio-Telethon danki n'e coperacion di mayoria di e medionan di comunicacion local cu a extende nan man pa yuda e Parokia di Dakota.

Den e rueda di prensa a ilustra por medio di potret cu e infraestructura di e Misa den su totalidad ta den un estado y situacion basta penoso y delicado.

Por lo tanto e comision di e Parokia cu ta consisti di dos (2) parti, ambos ta traha den forma voluntario. E comision "Renobacion" ta consisti di Shon Pe Krozendijk, Vanessa Croes, Dina Arends, Elda de Cuba,

Daniel Aquirre, Martica Franken, Olga Marin, Moises Fernandez, Jose Jabe, Marjolein Tromp, sigui p'e di dos comision cu t'e team cu ta consisti di entre otro: Elva Angela, Indira Abath, Judeska Winklaar, Evelien Steba y Melvin Garcia.

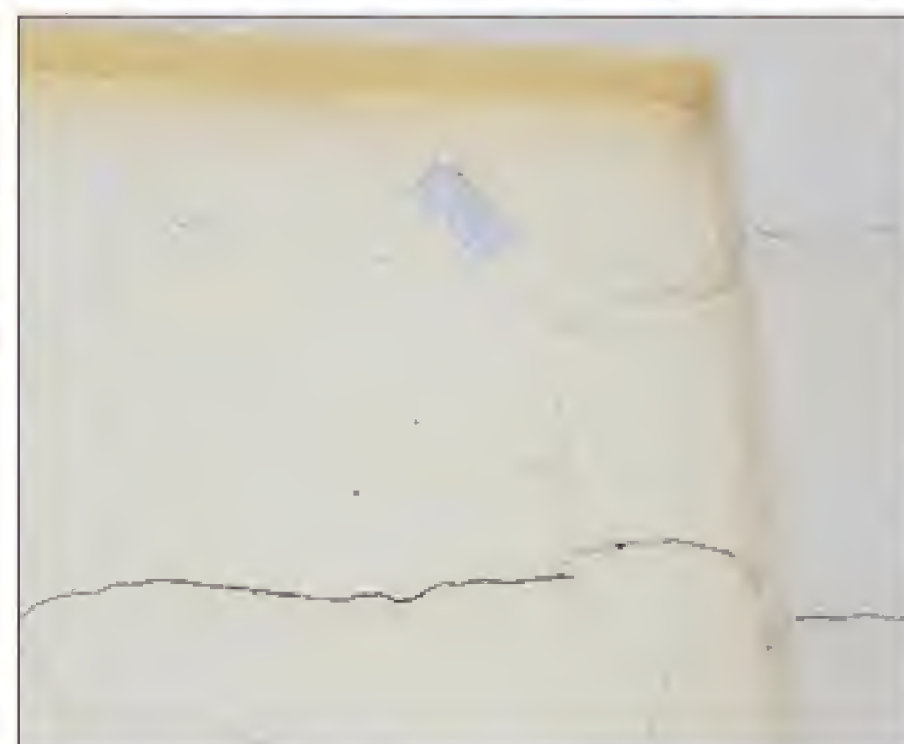
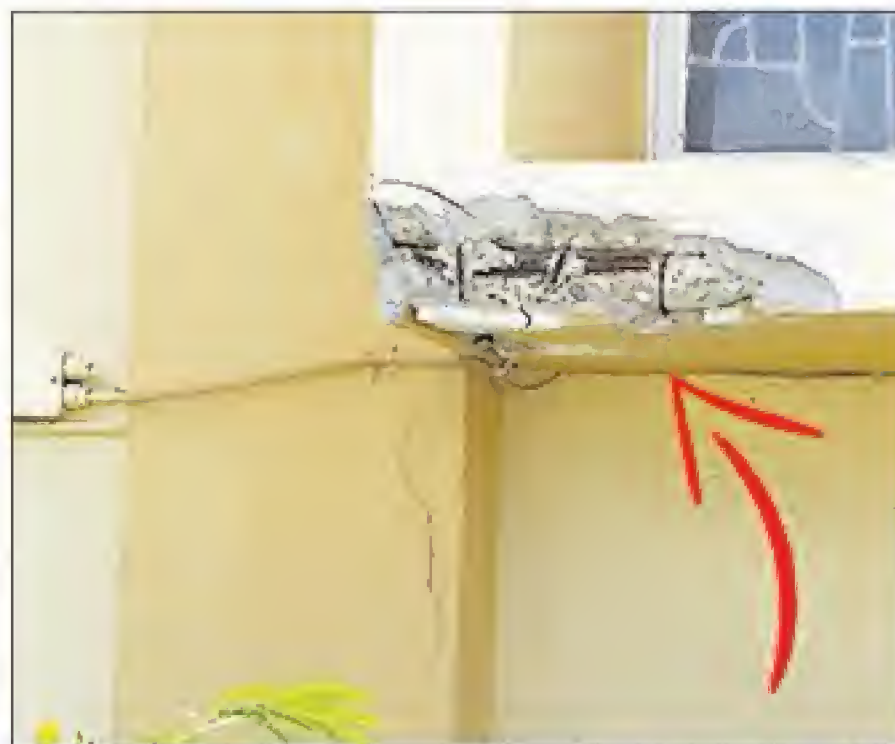
Den combersacion cu Relacionista Publico di e Parokia, Shon Pe Krozendijk e la duna nos di compronde cu en berdad e situacion di e Misa Birgen di Fatima ta basta fastioso y nan ta recurri n'e comunidad p'asina recauda e fondo necesario pa haci e trabao di restauracion completo di e Misa. Tambe e la bisa cu nan tin 3 aña caba recaudando fondo p'asina por cumpli cu e compania cu a ser apunta pa haci e trabao grandi aki. "No ta facil, e sitacon cu e Misa ta den den djie actualmente.

Nos ta y lo sigui trahando duro tur dia p'e bon causa'ki. Pesey, ta haci un yamado p'e fecha 2 Juli pa Aruba ta presente dilanti CB Dakota. Nos ta spera hopi hende bin haci nan contribucion maske ta un (1) florin, ya cu cada florin ta conta", esaki ta loke Shon Pe a señala.

Dakota riba su mes ta un distrito basta grandi, sim ester menciona entre otro: Simeon Antonio, Cas di Paloma, Mahuma, Parkieten bos, Wayaka, Plantersrust, Primavera, Sabana Blanco, Barcelona, Tarabana (parti nobo), Cumana, Meiveld, San Barbola, Potrero (Tarabana bieuw), Mon Plaisir (un parti), Camacuri y Sabana Berde ya caba e spectrum ta uno grandi. Rev. Pastoor Daniel Szpila a duna su aprobacion completo p'asina organiza e evento bao di e dos (2) comision nan institui p'asina

e comunidad di Aruba haci nan contribucion e diadomingo ey. E evento ta inicia for di 10'or di mainta y ta finaliza atardi pa 6'or, riba e parkeerplaats di CB Dakota, cu Dino Jump, diferente atraccion nan pa mucha, Feria culinario, cos dushi, musica di diferente artista y banda local entre otro.

Rev. Pastoor Daniel Szpila hunto cu e comision no ta spera nada otro cu dia 2 Juli lo ta uno exitoso. Sin duda algun mester gradici tur esnan cu di un manera of otro ya caba ta coperando, aportando, contribuyendo y yudando den nan forma p'asina tin un dia exitoso. E mesun exito cu a costumbra cune e ultimo 3 aña'ki dilanti misa, manera e feria chikito, pero e biaha aki esaki lo ta hopi mas grandi p'asina Aruba completo haci nan contribucion pa restaura e Misa den su totalidad. Corda cu "Fatima ta di nos dos"...



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!



# CLASSIFICADOS...

## CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

WHATSAPP 561 1397

## TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un periodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

**Pa mas informacion yama  
738-0101 / 739-0101**

## Isuzu d max 2011 4 sale



Turbo diesel , std, airco  
Den bon condicion

**Call now 5694343**

180 mil kilometer. fl 15500

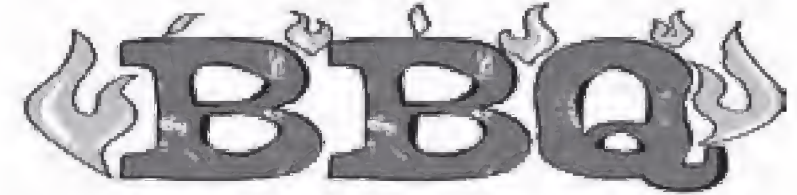
## BARATILLO

DI ORKIDIANAN  
RIBA TRONCO  
NA TUR CUMPRA  
UN ORKIDIA COMO  
REGALO

**INFO 562-6581**

## Nestor tey

**Tur diadomingo cu su tremendo**



Bbq mix ( galinja y loin ribs) 14,-  
Bbq galinja so (2 pia di galinja) 14,-  
Bbq loin ribs so (2 pida loin ribs) 15,-

Lomito 16,-

Pork Chop 13,-

1/2 Galiña 13,-

Choriso 4,-

Sate di galinja 3,- (pa palo)

Mi ta cuminsa desde 11 or di mainta te 4 or y mei por yama pa pedido na 5690131 of pasa na Siribana 45A na St Cruz.

## TRAINING TAAL & REKENEN

(studiantenan 5de→6de klas scol basico)

Fecha training: mei 12,13,19, 20,26, 2017

Ora: 3:00 pm – 6:00 pm (mei 12,19,26)

1:00 pm – 4:00 pm (mei 13,20)

Lugar: Club Don Bosco – sala chikito

Trainer: drs. Rudolf Kelly

Informacion: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774.

Email: rr\_kelly@yahoo.com



**Servicio  
special pa  
kaba cu e  
virus zika ,  
dengue rond  
di cas ta  
mata e viruz  
bulando den  
aire .**

**Yama awor y  
nos ta pasa  
spuit bo cas  
awe mes .**

**Yama  
awo na  
5694343**

## Oracion di Dia



Awe nos ta gradici Dios pa manda su Yiu Hesus na mundo pa entrega su culpa, su carni y drama su sanger pa nos no bai perdi pero haña salvacion y bida eterno. Waw ta Hesus so so por a haci esey pa nos. Riba e mundo aki no tin NIUN hende cu ta capas pa sacrifica su bida pa otro. Grandi y Milagroso Bo ta. Hesus a muri y a resucita y ta BIBO y ta sigui biba pa medio di Su Spirito Santo den cada un di nos cu a acepta fe y a bira un Cristian, un seguidor di Cristo. E regalo mas grandi y precioso cu nos por a ricibi ta Hesus. Nos mester habri nos curazon sin miedo y bisa Hesus: bini den nos curazon, Abo ser e Rey di nos bida y laga Hesus obra den cada un di nos. Laga E transforma nos curazon cada dia di nobo. Pa nos por busk'E den su Palabra di cada dia y pa nos bishit'E den su Tempel Sagrado pa nos por come su carni y bebe su sanger pa asina nos lo keda den dj'E y Hesus den nos. ( Juan 6, 57-59 ) Ki feliz mundo lo ta si henter humanidad por acepta Hesus como nan Amigo Personal. Asina mundo lo tin paz manera nos tur ta anhele .

**AMEN**

## For sale of the huur



Pickup truck . 4 cyl . Nissan . Diesel turbo. Ta carga 5 mil kilo di carga

**Call now 5694343**



**RESULTADO  
DIAHUEBS 4  
MEI  
DI MERDIA**


Sorteo # 1844
<b>8044</b>
<b>5976</b>
<b>8516</b>

Sorteo # 1844
<b>6460</b>

Sorteo # 1844
<b>4811</b>
<b>Leo</b>

**RESULTADO  
DIAHUEBS 4  
MEI  
DI ANOCHI**


Sorteo # 6166
<b>2666</b>
<b>4022</b>
<b>3967</b>

Sorteo # 5210
<b>6547</b>

Sorteo # 3969
<b>2826</b>
<b>Aquario</b>

**LOTTO DI DIA: 02-10-11-13-18**
**DIARIO:**
**0295  
4299  
9662**
**SUPER 4**
**CORSOU:**
**2625  
2760  
2882**
**2709**

*Professional Tattoo*

*Pro Tattoo 2*



Santa Cruz 36-A  
Tel: (297) 533 6602 - Cel: (297) 518 3946

 Oscar Vidal  @PROTA2AUA

## *La Birgen di Fatima*

Apostolado Mundial di Fatima ta invita tur gruponan Mariano y tur fielnan di nos Iglesia Catolico pa bin Celebra e jubileo di 100 Aniversario di e Aparicion di La Birgen di Fatima dia 13 di mei. Tin un Procesion cu lo sali for di Misa Fatima Dakota pa 5.00pm sigi pa e Santa Misa na Plaza Betico pa 7.00pm. Tin Bus den tur Parokia na tur Misa. Afls.6,-- ta bende caarchi for di awor caba cerca tur lider di Blue Army.

Laga nos tur hasi esfuerzo pa e celebracion Grandi aki pa demostra nos amor sincero como un Homenaje y gradicimento pa su spiertamento di su mensaje na mundo y na nos isla stima.

Maria Irena Maduro



## **Backhoe & Bobcat Services**



Lanta sushi, rosa tereno, coba pos pa fundushi  
santo y piedra

**Pa mas info yama 593-5050 of 564-3930**



Cu hopi tristesa **BOTICA'S VERENIGING ARUBA** ta participa fayecimento di :

**Sr. Arturo Marcelo Arends**

Yiu di nos voorzitter Sr. Norman Arends  
Nos ta extende nos palabranan di profundo condolencia na henter famia di Sr. Arends  
Hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu "Arturo" sosega na paz.

## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIERN 5 DI MEI 2017

COMPILA: DIAHUEBS 04 DI MEI 2017 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO: DIABIERN: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS. SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:55 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:18 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST; FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO). DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA; FORSA 6 TE 7(40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO: HUMEDAD DEN REGION LOCAL POR PONE OCASIONALMENTE MAS NUBIA PASA RIBA E ISLA CU CHENS PA UN AWACERO DEN PROXIMO 24 ORA.

CONDICION DI LAMA: OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE 6 PIA. E OLANAN DI MAS HALTU TA NA COSTA NOORDWEST DI NOS ISLA. TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 27 GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:  
AIRPORT MAX 33 / MIN 27 / 0.0  
HADICURARI MAX 32 / MIN 27 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO FIN DI SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA SIN AWACERO DI IMPORTANCIA BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE OOST Y MODERA TE BASTA FUERTE, DE BES EN CUANDO FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX/ MIN LO TA: 33/27

En coneccion cu e fayecimento di nos querida Sra. Jolanda



Nos ta participa cu lo tin un santo sacrificio di misa pa nos querida amiga Sra. Jolanda

Diasabra 6 di Mei 2017 na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7:00 pm

**Kia rio a dal tras di un Chevrolet optra na Ponton cu herido**

Diahuebs anochi ariba caminda di Ponton a sucede un accidente unda un auto kia rio a dal basta duro tras di un chevrolet optra. E impacto fuerte a laga dos persona herida unda ambulance a keda solicita pa atende cu e victimanan y polis di trafico a tuma datos.



Cu inmenso tristesa Aruba Tourism Authority ta tuma nota di fayecimento di

## Carlyle A. de Coteau

Na bida un persona dinamico, positivo y stima pa su famia, colega y amigonan. Carlyle tabata un colaborador incansabel di Aruba su Turismo y A.T.A. Colaboracion cu el a eherce ocupando diferente funcion incluyendo su ultimo funcion como Director di Directie Scheepvaart Aruba.

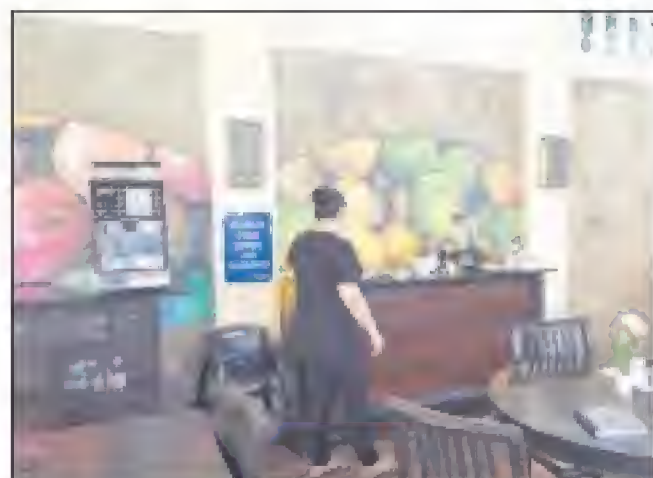
Nos mas sincero condolencia na su esposa, mama, rumannan y demas famia.

**Cu Carlyle sosega na paz.**

**ARUBA**  
Aruba Tourism Authority



# Amsterdam Manor a tene programa di Wellness pa tur su empleado



Den luna di April e dia Mundial di Salud a tuma lugar y den e marco aki Amsterdam Manor a dicidi di motiva y di incentiva e habitonan saludabel di nan empleadonan door di organiza un 'Health Week'. E siman di wellness a cuminsa cu e aporte di e cocinera di Amsterdam Manor, Jerrgette Erasmus, kende a haci un demostracion special di e diferente cumindanan sano y con nan por ser prepara di un manera simpel, pa asina nan empleadonan por aplica esaki den nan bida diario.

Amsterdam Manor a introduci un programa di perdida di peso na unda cada departamento lo cuminsa un program cu ta consisti di alimentacion y nutricion sano, actividad fisico y pa logra esaki nan ta ofrece e uzo di un gym 3 biaha pa siman (cu e cooperacion di Cuts & Curves gym). Despues di 6 luna lo por determina e cantidad di peso promedio baha pa tur empleado cu judanza di un

dietista y un psicologo.

E empleadonan tambe a haya e oportunidad pa revisa nan wowo gratis, y tambe a ser realiza un competencia entre e empleadonan pa asina nan presenta nan abilidadnan culinario ora di cushina cuminda saludabel. E ganador di esaki a keda den persona di Julio Ramirez, cu a presenta un Pasta Salad traha cu tuna, roibiet y lechuga. Un buki di receta saludabel lo ser crea a base di e recetanen di e participantenan. Tambe den e messun siman algun actividad pa amplia e conosemento con pa biba un bida mas saludabel a tuma lugar, y pa finalisa e tremendo semana dedica na salud empleadonan a haya un les di Zumba dirihi pa Denise Krosendijk, y di e manera aki yuda motivanan pa adopta habitonan mas saludabel y mehora nan salud y calidad di bida.

## Aurora Funeral Home

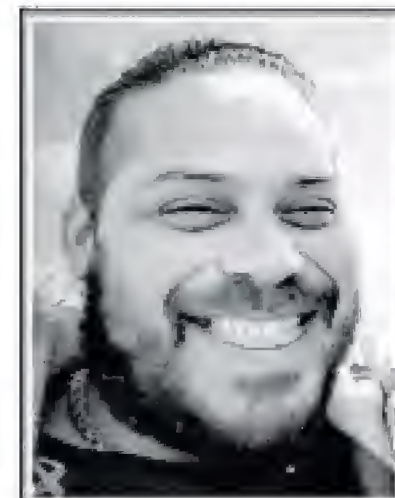
*Dreams....*

*Seeing death at the end of life, is like seeing the horizon at the end of the ocean. Don't cry for me, because I have lived, loved and never laid down one single moment.*

Agradecido na Tata Poderoso pa nos yiu, ruman, tata, omo, sobrino, primo, amigo nos ta anuncia partida di nos querido

**Landhee Windfor Joell  
Garcia**  
*mihor conosi como BEACH*

cu a navega silenciosamente den Braza di Señor.



Na nomber di su:

Mama: Linda Garcia-Brokke

Tata: Landhito Garcia

Yiunan: Kiahra Garcia y Jaydha Garcia

Rumannan: Liandha Rijksen-Garcia y Jurriën Rijksen y famia  
Laïndhra Garcia y José Wernet y famia  
Gregory Laclé y famia

Sobrinonan: Junel Semerel y Amy Kirchner, Kiana van Mil, Joël Wernet, Gaël Laclé, Lunah Rijksen

Acto subrino: Rowan Semerel

Mama di su yiunan: Fiorella Silva, Selina Dathe

Amiga: Pauline van Kesteren

Tata di su sobrina: Geert van Mil y famia

Iha : Julyxienne Nicholls

Tanta y Omonan: Mirna Brokke y famia, Jeanette Brokke y famia, Richard Brokke y famia, Jossy Brokke y famia, Dhaddy Brokke y famia, Auritha Pieters-Brokke y famia, Vicelys Garcia, Nibia Dirksz-Garcia y famia, Alvelina Garcia y famia, Henry Garcia y famia, Rosita Garcia y famia, Ruben Garcia y famia.

Prima y Primonan, Amigo y Amiganan, coleganan

Demas famia : Garcia, Brokke, Silva, Dathe, Rijksen, Semerel, Van Mil, Wernet, Flanegin, Laclé, na Aruba, Alemania, Merca y Hulanda, ta invita pa conmemora cu nos su bida cu tabata uno den nos concepto cortico, pero a laga nos cargá cu recuerdos pa nos por sigi navega.

Acto di despedida lo tuma lugar diabierna **5 di Mei 2017** for di 1'or pa 4'or na Misa Santa Filomena na Paradera. Despues cremacion lo tuma lugar den ceno familiar. Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 4 di Mei 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Si den nos tristeza nos por a lubida un persona o demas famia despensa nos. Despues di e acto di despedida nos no por atende condolencia na cas.

Smooth sailing,

Mi yiu, Papito, Papi, Bros, Oompi, Landhee, Beach,...



# Minister dr. Carlos "Alex" Schwengle Campaña di AVP a ranca sali den Savaneta Candidatonan uni a celebra postulacion di Clayton Croes



## 40 ORA DI ORACION

### APOSTOLADO MUNDIAL DI FATIMA ( BLUE ARMY )

Ta invita tur lielnan y tur gruponan di Oracion y Ministernan

Extraordinario di Comunión - Ushernan - tur lectornan.

**Dia 10 – 11 – 12 MEI 2017**

Como gradicimento na Dios pa su Amor y misericordia pa e

### Celebracion di 100 Aniversario di Aparicion na Fatima

Ta pidi tur UDERNAN di Blue Army pa anuncia den su Parokia pa gruponan di Oracion bin Adora dilanti di Santisimo  
UN ORA DI ADORACION



"E aceptacion di publico ta grandi. Nos ta cla pa sigui cu e trabou cu nos ta desplegando awor, pueblo kier mira continuacion", asina Dr. Carlos "Alex" Schwengle a duna di conoce diabierna anochi despues di a tene un stickeractie na Savaneta y hunto a bay Paradera pa celebra postulacion di Clayton Croes riba lista di AVP. E actual Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte a plak un cantidad di sticker y a entrega bandera na varios auto den Savaneta. Mesora a sigui peticion pa pone banderanan na cas tambe, pa votadonan por demostra nan sosten publicamente cu e partido mas grandi di Aruba. Lo tin mas di e eventonan aki den e simannan cu ta sigui, prome cu eleccion Parlamentario di dia 22 di september 2017.

#### DIARASON: 10 MEI 2017 ORA

TURNO -	DI NOORD	8 or. AM te 11or. AM	3 ORA	
TURNO -	DI STA. CRUS	11 or. AM te 2or. PM	3 ORA	
TURNO -	DI HESUS MISER	2 or. PM te 5 or. PM	3 ORA	
TURNO -	DI PARADERA	5 or. PM te 7 or. PM	2 ORA	
TURNO -	DI SAN NICOLAS	7 or. PM te 9 or. PM	2 ORA	14 ORA

#### DIAHUEBS: 11 MEI 2017 ORA

TURNO -	DI BRAZIL	8 or. AM te 11or. AM	3 ORA	
TURNO -	DI STA. CRUS	11 or. AM te 2 or. AM	3 ORA	
TURNO -	DI HESUS MISER	2 or. PM te 5 or. PM	3 ORA	
TURNO -	DI SAVANETA	5 or. PM te 7 or. PM	2 ORA	
TURNO -	DI SAN NICOLAS	7 or. PM te 9 or. PM	2 ORA	14 ORA

#### DIABIERN: 12 MEI 2017 ORA

TURNO -	DI ORANJESAD	8 or. AM te 11or. AM	3 ORA	
TURNO -	DI TANKI LENDERT	11 or. AM te 2 or. AM	3 ORA	
TURNO -	DI HESUS MISER	2 or. PM te 4 or. AM	2 ORA	
TURNO -	DI DAKOTA	4 or. PM te 6 or. AM	2 ORA	
TURNO -	DI SAN NICOLAS	6 or. PM te 8 or. PM	2 ORA	12 ORA

**TOTAL 40 ORA DI ADORACION NA SANTISIMO SACRAMENTO**

**DIAHUEBS 4 DI MEI 2017 NOBENA DI LA BIRGEN DI FATIMA TA CUMINSA DEN TUR PAROKIA**

Buki di nobena di La Birgen di Fatima ta obtenibel den tur parokia. Un ora prome cu santa Eucaristia ta cuminsa cu e nobena den misa.